

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 22 de octubre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.540



El agua de Bezoya ocupa el tercer puesto en el sector.

PEÑALOSA

El Ayuntamiento no subirá el Impuesto de Actividades Económicas

El Ayuntamiento tiene previsto congelar tributos como el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) y tasas como la del agua para 1994, mientras que otros sólo subirán el 3,5% correspondiente a la inflación prevista por el Gobierno, según han señalado a este periódico fuentes del equipo de gobierno.

Las mismas fuentes indicaron que se prevé una subida del 3,5% de los impuestos de vehículos y de bienes inmuebles y la tasa de licencias de obras, que llevaba dos años sin modificarse. Asimismo, la tasa de basuras subirá un 4%, porque ya se incluye la contenerización. No se modifican otros impuestos y tasas como el agua.

(Pág. 3)



El municipio subirá algunas tasas el 3,5%, similar a la inflación.

PEÑALOSA

Bezoya embotella casi 80 millones de litros de agua mineral al cabo del año

La empresa segoviana Agua Mineral Bezoya ha seguido un continuo incremento de su producción, llegando a los casi 80 millones de litros anuales.

Esta industria, que ha cumplido los dieciocho años de "edad", tiene una plantilla de 70 trabajadores.

El destino de la producción de la empresa, enclavada en la falda de la Mujer Muerta, es fundamentalmente Madrid y Levante, aunque se distribuye después por toda la geografía nacional.

La temporada veraniega es la época en la que mayor carga sale de los almacenes de Ortigosa del Monte.

El líquido de los manantiales Bezoya está especialmente indicado para personas con problemas de tipo renal y para bebés, dado su bajo índice de mineralización.

La gerencia de esta industria mantiene una especial confianza en el vidrio como el material del futuro para envasados.

(Pág. 6)

El MEC tiene el "deber moral" de negociar, según los sindicatos

La junta de personal docente reclama a la Dirección Provincial de Educación la reapertura de la negociación con toda la comunidad educativa sobre la implantación de la red de Centros Rurales Agrupados (CRAs). Para los representantes sindicales presentes en la Junta, este diálogo es un "deber moral" con todos los afectados por la reforma. Asimismo, consideran que ésta es la única vía para evitar, al próximo año, una sucesión en cadena de conflictos



Escolares segovianos.

A. S.

como los protagonizados por los vecinos de Valledado.

(Pág. 5)



Los populares lamentaron que González no haya aceptado el pacto propuesto por Aznar.

JUAN MARTIN

Según las primeras estimaciones de los diputados del PP

En 1994 el Estado sólo gastará en Segovia 1.457 millones

Los Presupuestos Generales del Estado de 1994 prevén una inversión en Segovia de 1.457 millones de pesetas en partidas ya desglosadas de otras generales, de los cuales 1.000 millones van destinados al arreglo de la carretera N-110, según las primeras estimaciones del PP.

En el transcurso de una conferencia de prensa, la diputada Loyola de Palacio, portavoz adjunta del Grupo Popular en

el Congreso de los Diputados, fue crítica con el proyecto de presupuestos presentado por el Gobierno socialista de Feli-

pe González, de quien dijo que había desaprovechado la ocasión, al no aceptar el pacto propuesto José María Aznar, y lamentó que González no hubiera querido llegar a acuerdos globales "para cambiar el rumbo de la economía y hacer frente a la crisis".

(Pag. 3)

AL DIA

4 Más de 350 sanitarios participan en un encuentro sobre investigación.

10 Atilano Soto pide que se proteja el yacimiento del cañón del Duratón.

14 El Banco de España baja un 0,25% el precio del dinero.

16 Discrepancias entre Israel y la OLP sobre la autonomía de Gaza y Jericó.

ULTIMA HORA.—Jair Pereira es cesado como entrenador del Atlético de Madrid.

Los intelectuales en el silencio

AMALIO SALVADOR

Cualquier acontecimiento que la historia recoge en sus páginas (social, político, económico o simplemente revolucionario) ha tenido un tiempo de gestación en la mente de algún filósofo, intelectual o literato. Unas veces la mente gestante ha sido limpia, virginal y clara; en otras, está condicionada, desasosegada y calenturienta en la venganza. Generalmente estas incubaciones intelectuales se corresponden con un tiempos de crisis, de injusticias y de recesiones sociales, aportando en muchas ocasiones luz, ideas y soluciones, aunque también en otras ha contribuido a estropearlo todo.

España, que sigue estando ahí aunque apenas se la vea, ha entrado en una situación en la que las alarmas se disparan: una sociedad espiritualmente desvertebrada, una cultural, social inexistente, un sistema educativo sin recursos ni reflejos, un Ejecutivo ni permanente sospecha, un Ejército encogido, unas instituciones con parálisis cerebral, unos partidos hundidos en el desprestigio, el sentimiento generalizado de que los objetivos mítico-políticos del 75 y del

78 no se han alcanzado y un estado de resignación ante la imposibilidad y con la ilusión perdida.

Los sueños de gozo y esperanza, de dignidad, libertad y justicia se han difuminado ante el despertar de la realidad dura y cruel que cada día reclama más sacrificios.

Es el momento de que los intelectuales aporten su creatividad, su compromiso, su inconformismo, su crítica, pero ¿dónde está? En el silencio, unos atados al pesebre, otros reducidos al silencio y otros resignados en su beatitud.

En la transición

Hubo intelectuales en la transición, alineados en el pensamiento de izquierda que se arrogaron el patrimonio cultural, considerándose la vanguardia de la cultura y de la moda. Se silenció y marginó a los ideólogos más adictos al régimen anterior y auguraron que, con el advenimiento de la democracia, llegaría una floración cultural sin precedentes. La metodología empleada fue fulminante: se llenaron las cátedras, los periódicos y las revistas de nombres y con hombres considerados como resistentes a la pasada dictadura. Ellos fueron los que legitimaron el nuevo Estado.

Felipe González se rodeó, en el espíritu de transición, de un coro importante de filósofos y artistas, que no estuvieron en la independencia de pensamiento, sino en el servilismo y el rendimiento de homenaje a la victoria socialista. Se les utilizó mientras se les consideró necesarios y después se les mandó al silencio.

Otro factor emergente y decisivo en este período fue la influencia de la prensa. Los intelectuales estuvieron allí, donde aparecieron sus diti-rambos y sus críticas, pero no vendían un pimiento y con la llegada de los medios audiovisuales y su guerra comercial, se les silenció definitivamente. Nuestros gurús de hoy ya no son Sabater, Sabada, Tierno, González de la Mora o Millán Puelles, sino Hermita, Luis del Olmo, Andrés Berasturi, etcétera. Son los telepredicadores domésticos de la actualidad.

El panorama es triste pero la solución pudiera otearse en el horizonte con la "Veritatis splendor". Si la contemplación de la verdad, como ha dicho Hannah Arendt, es la más noble actividad de la inteligencia humana, Juan Pablo II ha abierto el camino a los intelectuales que tengan coraje. Por ahí pueden empezar.

Castigo a los culpables

JESUS REY

Por medio de esta carta desearía expresar mi solidaridad y mi más firme apoyo a ese hombre valiente y decidido que es Fernando García Mediano, el padre de Miriam, una de las niñas de Alcácer. He tenido la ocasión de conocer personalmente a este hombre, el pasado mes de agosto en San Sebastián, como uno más entre los cientos de personas que a él se acercaban para firmar el manifiesto con el fin de solicitar que las penas impuestas a los violadores y agresores sexuales sean cumplidas en su totalidad.

Considero que lo solicitado por los millones de personas que hemos firmado ese manifiesto, es decir, que los violadores y agresores sexuales cumplan sus penas en su totalidad, es algo totalmente serio, sensato, justo y razonable. Rechazo frontalmente las razones de quienes intentan echar por tierra nuestra actitud con ese argumento, tan sobado y gastado, de que quienes hemos firmado lo hemos hecho dejándonos llevar por las circunstancias emocionales del triple crimen de Alcácer.

Creo que sobran sociólogos y psicólogos que se ponen en el lugar de los agresores sexuales y delincuentes en general y faltan sociólogos y psicólogos que se pongan en el lugar de las víctimas de esos agresores y delincuentes.

Es serio, sensato y razonable pensar que el sentido de la Justicia es el de que se haga pagar a quien ha sido capaz de producir el tremendo mal que una violación o una agresión sexual produce en quien es víctima de ello y en su familia —y mucho más cuando se causa la muerte de esa víctima— con la imposición de una pena de cárcel que debe ser cumplida en su totalidad, sin

permisos de ningún tipo y sin ninguna otra concesión de favor, como pueda ser el tercer grado penitenciario. Pero ante todo y sobre todo es justo. Es el mínimo derecho que como persona y como víctima tiene quien ha sufrido en sus carnes tal agresión o su familia cuando esa víctima pierde su propia vida.

Desencanto

Lo que no puede ser, lo que no es serio, lo que no tiene ningún sentido es el funcionamiento actual de la Justicia en este país, funcionamiento que favorece —y es triste y lamentable decirlo así— la comisión de delitos al alentar el envalentonamiento y el descaro de los delincuentes, que se dan las penas que pueden ser impuestas son mínimas, que pronto accederán a permisos carcelarios concedidos por sistema y sin estudios rigurosos a quien se les conceden, que pronto podrán disfrutar del tercer grado, etc...

Eslo no puede ser. El funcionamiento de la Justicia en este país causa en muchos de nosotros un verdadero sentimiento de frustración, de desencanto y de preocupación. Ya va siendo hora de que nuestros representantes políticos y judiciales se den por enterados de este sentimiento negativo latente en una gran parte de la población.

Puede que sea un razonamiento sencillo, pero para mí es válido pensar que si los representantes de los tres poderes del Estado (el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial), sufrieran directamente en sus carnes el zapazo que supone una violación, una agresión sexual o una muerte de alguno de sus seres queridos, las leyes cambiarían y los culpables cumplirían sus penas. Bueno, pues lo que pretendemos el resto de los ciudadanos de bien es que se haga y se aplique justicia.

Comportamiento ante los atracadores

E. JORDAN

La apertura del Año Judicial siempre proporciona un balance de los delitos cometidos en el año anterior. La cifra es tan alta que confirma la experiencia personal: ya hay muy pocos españoles que no hayan sufrido en sus carnes lo que significa ser asaltado en plena calle, o en su casa, o en su comercio, o en su Banco, o en su farmacia...

Y lo malo no es haber pasado por tan amargo trance, sino el trauma psicológico que se padece. Es difícil de olvidar y queda para siempre un miedo horroroso, imposible de superar.

Por eso, en distintos países se están divulgando unos consejos para enfrentarse a un atraco más o menos grave. Reproducimos algunas de las medidas que conviene tener en cuenta si llega el probable suceso:

- 1.— Mantener la calma. Es muy fácil de decir y muy difícil de hacer. Pero ayudará a tener en cuenta los consejos que siguen.
- 2.— Saber que el atracador no pretende matar, sino robar. Así que siguiendo sus instrucciones, no habrá peligro de morir o ser

heridos.

3.— Porque eso sí, hay que dar por supuesto que el arma —pistola, navaja o jeringuilla del sida— no es de juguete, sino mortífera si el atracador decide usarla.

4.— Por tanto, hay que obedecer al atracador a pies juntillas.

5.— Y, además, ser amable con él o ellos, o ellas. Incluso sonreír.

6.— Por supuesto, en ningún caso hay que intentar hacerse el héroe. Porque si gana el delincuente posiblemente se termine en el cementerio o en el hospital. Y si gana el atracado, probablemente termine en la cárcel.

7.— La única iniciativa a tomar es conversar amablemente con los atracadores. Y tratar de

salvar las llaves del piso y la documentación cuando el asalto es en la calle.

8.— Ayuda a mantener la calma el respirar profundamente. Y saber que en la cartera o bolso no se lleva nada de mucho valor. Las tarjetas de crédito, mejor están en casa.

9.— Pero, siempre hay que llevar algo. Es como el impuesto del atracador. Porque si el sujeto en cuestión se da cuenta de que le ha fallado el golpe y se va a ir de vacío, puede enfadarse y dejar su firma, sobre todo si lleva un arma blanca.

10.— Y, por eso de llegar al número 10, considerar que "mal de muchos... solución de la vida de los marginados". Y apuntarse una buena obra en ese día.



LA FLORESTA

Un palacio del siglo XVII para tu boda

- * CALIDAD EN LOS PRODUCTOS.
- * ELABORACION ESMERADA.
- * PROFESIONALES A TU SERVICIO.

En el día de tu boda tú serás la reina

LA FLORESTA, Telf. 43 46 11 - DUQUE, Telf. 43 05 37

PLAZA MAYOR

PEATONALIZACION

P.M.C.

No descubro ningún secreto si insisto en que soy contrario al uso indiscriminado del automóvil en la ciudad, donde se abusa en exceso de él. Pero circunstancias que ahora se están produciendo, de corte de tráfico en calles sometidas a obras, me hace pensar en un futuro plan de peatonalización de zonas urbanas. Y me hace pensar en el sentido de que el tema deberá exigir muchas horas de trabajo, de comprobaciones, de estudios y de meditación. Porque hay calles a las que, convertirlas en peatonales, puede darles más vida y pujanza, pero otras pueden perder animación y verse prácticamente desérticas ante la falta de circulación rodada. Yo, más que en la peatonalización indiscriminada, defiendo la regulación del tráfico y, sobre todo, la medida en la utilización del coche por propio convencimiento del ciudadano. Una gran mayoría de los centros de trabajo se encuentran a relativamente cercana distancia de los hogares de los que allá laboran, por lo que habituarse a pasear unos minutos es muy saludable, tanto como hacer unos kilómetros en bicicleta, o andando, los domingos; algunos prefieren esto último sin darse cuenta de lo provechoso que también es caminar hacia el lugar del trabajo.

SUSCRIBASE A

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los Presupuestos Generales del Estado de 1994 prevén una inversión en Segovia de 1.457 millones de pesetas en partidas ya desglosadas de otras generales, de los cuales 1.000 millones van destinados al arreglo de la carretera N-110, según explicaron ayer en conferencia de prensa los diputados del PP segoviano.



Gómez Darmendrail y De Palacio dicen que la gente "está contenta con el PP".

JUAN MARTIN

1.000 millones irán destinados al arreglo de la carretera de Soria

El PP cree que el Estado sólo invertirá en Segovia 1.457 millones en 1994

AURELIO MARTIN

Los diputados Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmendrail dieron un repaso ayer a los presupuestos nacionales, sin entrar a valorar las inversiones previstas para Segovia, al no tenerlas aún estudiadas al completo, lo que dejan para una convocatoria posterior a los representantes de los medios de comunicación.

De Palacio, portavoz adjunta del Grupo Popular en el Congreso de los Diputados, fue crítica con el proyecto de presupuestos presentado por el Gobierno socialista de Felipe González, de quien dijo que había desaprovechado la ocasión al no aceptar el pacto propuesto por el presidente popular, José María Aznar.

"Lamentamos que [González] no quiera llegar a acuerdos globales para cambiar el rumbo de la economía y hacer frente a la crisis gravísima en la que nos han colocado a lo largo de once años de Gobierno", matizó.

Extrapolando a nivel nacional los resultados de las pasadas elecciones gallegas, De Palacio dijo que el descenso del PSOE se debe al "engaño" a los electores con las primeras medidas adoptadas por el Gobierno, "que se contradicen con las promesas electorales" y que donde gobiernan los populares, "no sólo revalida cuando hay unas elecciones, sino que nos dan más confianza porque, en general, la gente está contenta con el PP".

Los diputados del PP apenas avanzaron datos de las partidas presupuestarias de 1994 para Segovia y anunciaron una nueva conferencia de prensa con el esto de los parlamentarios

en la que explicarán también las enmiendas que van a presentar en el Senado.

Si avanzaron que en las partidas desglosadas, las inversiones de la Administración central en esta provincia alcanzarán el año que viene los 1.457 millones de pesetas, de los que 1.000 van destinados al acondicionamiento de varios tramos de la carretera N-110 (Soria a Plasencia), que una la capital con la autovía del Norte.

Dudas con la cárcel

Sin embargo plantearon dudas, que aún no les ha dado tiempo a disipar, sobre otras partidas que no aparecen, como la de la construcción de la nueva cárcel, pero que pueden estar incluidas en apartados generales. De ahí que fueran parcos a la hora de hablar de la repercusión presupuestaria del Estado en Segovia.

No obstante, en caso de que la cárcel no esté presupuestada

no supone que no se vaya a realizar, si así lo decide el Ministerio de Justicia, tras las conversaciones que mantiene el secretario de Estado de Asuntos Penitenciarios, Antonio Asunción, con el alcalde, Ramón Escobar, ya que se puede habilitar un crédito especial.

Al referirse a los presupuestos, en la línea de lo expresado por el presidente del PP, José María Aznar en el debate de las enmiendas a la totalidad donde se solicitaba la devolución de los presupuestos —lo que fue rechazado ayer por el PSOE con el apoyo de los nacionalistas catalanes y canarios y la abstención de los vascos—, Loyola de Palacio dijo que el PP consideraba que el proyecto del Gobierno no era creíble, porque en los últimos cinco años se había registrado una desviación de gasto de 7 billones de pesetas.

Asimismo lo tildó de "inso-

lidario, porque pretenden hacer caer los teóricos recortes en los sectores más débiles y que no sirven para salir de la crisis al no recuperar la economía ni el tejido productivo".

No respaldan las "pymes"

"Los presupuestos —añadió De Palacio— no respaldan a las pequeñas y medianas empresas ni plantean un nuevo modelo de fiscalidad, hay un aumento de los impuestos, mantienen los costes laborales y no permitirán una bajada del precio del dinero".

Por el contrario, a juicio de Loyola de Palacio, el PP ofreció que se realice una gran auditoría para conocer el estado de la situación actual "con agujeros negros" en varios ministerios que alcanzan los dos billones de pesetas; un control del gasto, la privatización de las empresas públicas con el fin de reducir la deuda y la reforma de la Administración, entre otros aspectos. "González no atendió la oferta de cambio de rumbo y de aproximación de posturas (...) y el PP no puede apoyar unos presupuestos que, salvo retoques, se caracterizan por el continuismo", aseguró la portavoz adjunta del Grupo Popular.

Según los parlamentarios del PP, al terminar el año, la deuda pública va a superar los 32 billones de pesetas, que se aumentó en tres billones en los seis primeros meses, superando el año que viene la cifra que se exigía a España para la convergencia con Europa, que era el único punto que se cumplía, "por lo que vamos a una divergencia en vez de a la convergencia", matizó De Palacio.

Un congreso tranquilo

A.M.

Los diputados populares por Segovia fueron muy poco explícitos a la hora de abordar los temas locales y, por ejemplo, ante el próximo congreso provincial del PP, que se celebró el próximo 20 de noviembre, Loyola de Palacio, que es miembro del ejecutivo nacional, se limitó a decir que "será tranquilo y servirá para el reforzamiento del partido".

Gómez Darmendrail, que deberá abandonar la secretaría provincial de acuerdo con los estatutos aprobados por el congreso nacional del par-

tido, señaló que ahora se está desarrollando la fase de presentación de compromisos, que se elegirán el día 26 de octubre.

El secretario provincial saliente valoró positivamente que todos los congresos provinciales se celebren a la vez cada tres años, en esta ocasión el fin de semana del 20 y del 21 de noviembre, porque, de lo contrario, el partido estaba siempre inmerso en períodos congresuales, cuando, a su juicio, conviene la tranquilidad para trabajar por los problemas de los ciudadanos.

El municipio congela la subida de varios impuestos

AURELIO MARTIN

El Ayuntamiento tiene previsto congelar tributos como el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) y tasas como la del agua, para 1994, mientras que otros sólo subirán el 3,5% correspondiente a la inflación prevista por el Gobierno, según han señalado a este periódico fuentes del equipo de Gobierno.

La Comisión de Hacienda celebró ayer la primera reunión con el fin de comenzar a estudiar las ordenanzas fiscales para el año que viene, que serán sometidas a la aprobación del próximo pleno de la corporación municipal, que se celebrará la primera semana de noviembre.

Las mismas fuentes indicaron que se prevé una subida del 3,5% de los impuestos de vehículos y de bienes inmuebles y la tasa de licencias de obras, que llevaba dos años sin modificarse. Asimismo la tasa de basuras subirá un 4%, porque ya se incluye el servicio de contenerización. Sin embargo no se modifican otros impuestos y tasas como el agua, la ocupación de vía pública y el IAE.

Según José Ignacio García, portavoz adjunto del Grupo Popular, "no queremos trasladar a los ciudadanos ni siquiera la inflación prevista, que sólo se aplica en aquellos impuestos que recaen directamente sobre bienes, como vehículos, viviendas y locales".

No obstante, la corporación municipal estudia penalizar de alguna forma el exceso de consumo de agua a partir de los 150.000 litros al semestre, límite que ahora está establecido en los 180.000 litros.

La única salida que tiene el municipio para equilibrar los presupuestos de 1994, teniendo en cuenta que absorbe prácticamente más de la mitad del coste del funcionamiento de los servicios, es reducir las partidas de gastos.

Por ejemplo, a juicio de García, de los 9,5 puntos que habría que subir la tasa de recogida de basuras, el Ayuntamiento se hace cargo de más de la mitad de los costes del servicio.

No aumentarlos

Por su parte, la oposición, según el portavoz del PSOE, Javier Reguera, ha indicado al conocer esta primera propuesta — que será estudiada por los grupos en los próximos días — que "este año no se deberían subir las tasas e impuestos municipales y, en todo caso, el máximo que podríamos apoyar es el límite del 3,5% de previsión de inflación".

Reguera no ha entendido que suban unas tasas sí y otras no, "porque hay que tratar a todos los contribuyentes con el mismo criterio, aunque lo razonable es que en ningún caso se pase del 3,5%", agregó.

Se espera que la reunión sirva para constituir un grupo coordinador de estas actividades

Más de 350 sanitarios segovianos abordarán desde hoy los problemas de la investigación

Más de 350 sanitarios de Segovia abordarán a lo largo de los próximos dos días los problemas que plantea la investigación en esta provincia. Se espera que el encuentro sirva como punto de partida para la creación de un grupo coordinador de este tipo de actividades investigativas.

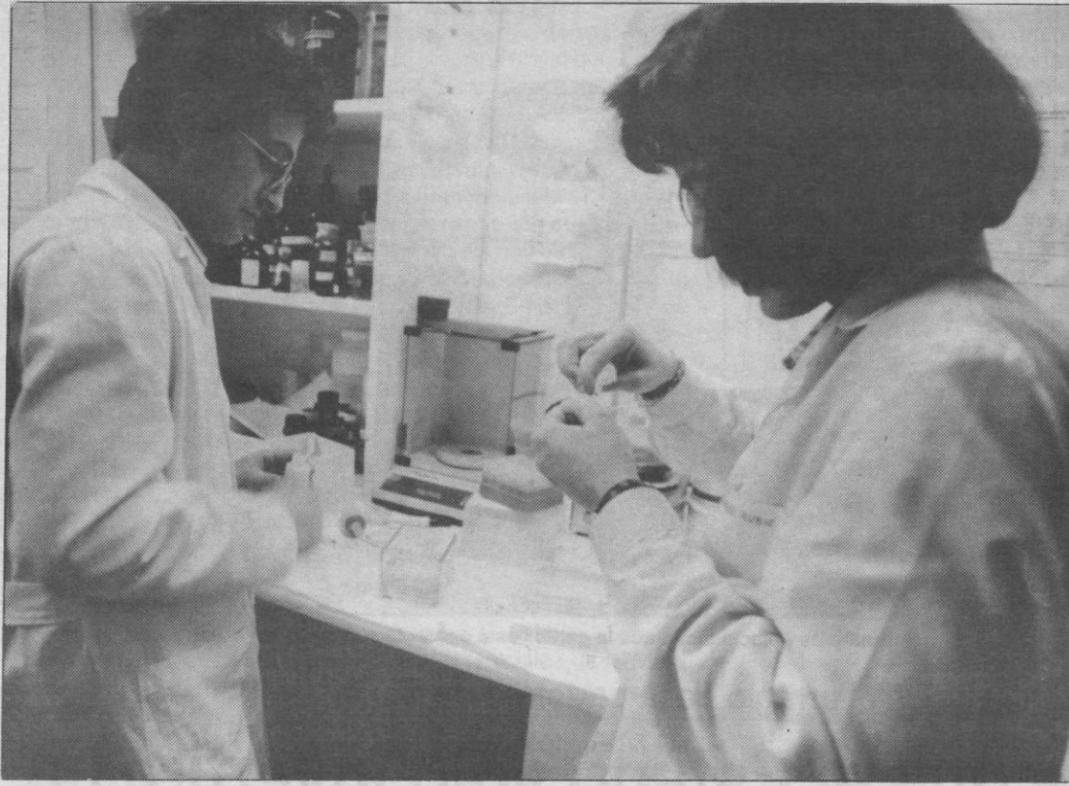
JESUS MARTINEZ CALLE

Las previsiones de los organizadores de la reunión "Investigación y salud", la Junta de Castilla y León y el INSALUD, se han visto totalmente desbordadas tras las más de 350 inscripciones registradas para participar en este encuentro, lo que significará la presencia en el mismo del 25 por ciento de los sanitarios de Segovia.

Entre otros objetivos, el Congreso persigue implicar a los profesionales para que en su práctica incluyan la actividad reflexiva y activa de la investigación y se den a conocer los trabajos de este tipo que hasta ahora se han realizado en Segovia.

El encuentro pretende servir también como punto de partida para un apoyo continuado a todas las actividades de investigación y para la creación de un grupo coordinador de la misma que pueda asesorar a los distintos colectivos que estén trabajando, que busque financiaciones y difunda informaciones, de forma que esta dinámica continúe durante años.

Como quiera que la inscripción para esta reunión "Investigación y salud" no se ha cerrado todavía, los organizadores estiman que la participación puede acercarse finalmente a los 400. La expectativa que ha levantado esta cita ha obligado a preparar un circuito cerrado de televisión



El laboratorio de Neurología del Hospital General es uno de los puntos de investigación en Segovia. PEÑALOSA

para que el desarrollo de las ponencias pueda ser seguido desde algún aula en previsión de que el salón de actos del colegio universitario "Domingo de Soto", escenario del encuentro, pueda quedarse pequeño.

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío, que será el encargado de inaugurar esta tarde la reunión, recordó a esta Redacción que estas jornadas entran de lleno en el Plan de Salud de Castilla y León que señala la investigación como uno de los objetivos a alcanzar en todas las áreas —añadió— apoyar decididamente a todos los profesionales

que decidan investigar, en base a unos criterios y líneas de investigación coherentes con las necesidades para lograr unos resultados que redunden en favor de la sociedad y de todo el sistema sanitario".

Se repetirá

Por su parte, el jefe del Servicio de Epidemiología de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, Carmelo Ruiz Cosín, quien participará esta tarde en el encuentro, aseguró que una iniciativa pionera como la de Segovia podría tener su extensión a otras provincias de la comunidad. "Aparte del interés y altura de los ponentes —explicó—

buscamos un foro de discusión interdisciplinar, en el que se junten profesionales de atención primaria, tanto médicos, veterinarios como farmacéuticos y otras autoridades reconocidas, para que se puedan sacar a la luz ideas claras de por dónde seguir".

El jefe regional de Epidemiología recordó que existe ya un marco de referencia en torno a la investigación facilitado por la Organización Mundial de la Salud en el que se basa la actuación estatal y autonómica, pero considera que el encuentro de Segovia permitirá reforzar las líneas que se consideran como prioritarias en esta materia.

No vale el aforismo de "que inventen ellos"

J.M.

El jefe de Epidemiología y Bioestadística de la Escuela Nacional de Sanidad, José M^a Martín Moreno, que intervendrá también esta tarde en el encuentro, aseguró a esta Redacción que en materia de investigación no es aplicable el aforismo de "que inventen ellos", puesto que no basta con los estudios que se hacen en los EE.UU. o en Canadá para sacar conclusiones en Segovia, sino que "para comprender de verdad las peculiaridades de nuestras poblaciones hay que estudiarlas aisladamente".

"No es lo mismo —explicó— una sociedad de un estado del Canadá que los que pueden ser los problemas de Segovia, en la que es necesario estudiar sus hábitos de vida y de alimentación, los tipos de trabajo, la temperatura, los factores sociales".

Martín Moreno reconoció que este país sufre un retraso histórico en materia de investigación, aunque aseguró que se está avanzando desde un punto de vista cuantitativo y cualitativo.

El jefe de Epidemiología de la Escuela Nacional de Salud recordó el impulso que se le está dando desde hace algunos años a este capítulo desde el Fondo de Investigación Sanitaria y con la creación de una Dirección General de Ordenación y Coordinación de la Investigación y Formación.

Unas 200.000 pesetas, botín del atraco a una gasolinera en Villacastín

Unas 200.000 pesetas ha sido el botín obtenido por dos hombres en el atraco cometido a las 6.40 horas de hoy en una estación de servicio situada dentro del término municipal de Villacastín, informó esta mañana el Gobierno Civil de Segovia.

Al parecer, los atracadores intimidaron con arma blanca al empleado de la gasolinera ubicada en el kilómetro 80 de la A-6, dándose a la fuga con dirección a Madrid en un vehículo de matrícula madrileña.

Una pareja de motoristas de la Guardia Civil se vio obligada a disparar a este turismo, cuando tras localizarlo, a punto estuvo de ser atropellado. Los dos ocupantes se dieron a la fuga después de detenerse en la vía de servicio de Villalba, dejando un cuchillo en el interior del coche.

Alrededor de 70 trabajadores se concentraron ayer ante el edificio central de Telefónica

A.S.

Alrededor de 70 trabajadores de Telefónica se concentraron ayer por la tarde ante el nuevo edificio central de la compañía en Segovia para reclamar el desbloqueo de la negociación del convenio colectivo.

La movilización, convocada por el comité de empresa, transcurrió sin que se produjera ningún tipo de incidente toda vez que los empleados de Telefónica se limitaron a leer un manifiesto que presentaron al director provincial de la compañía para que éste se lo remita al presidente del consejo de administración.

Los trabajadores consideran que el estancamiento de las negociaciones se ha producido a pesar de la disposición permanente de la representación social para conversar sobre alternativas concretas a problemas determinados, como los temas relati-

vos a la adaptación de Telefónica al mercado en función de la competencia externa ahora agudizada.

Situación acuciante

En el escrito presentado ayer ante la Dirección Provincial, el comité de empresa asegura que la situación es lo suficientemente acuciante como para que, de una vez por todas, la compañía adopte una actitud seria y consecuente frente a las negociaciones. "El empecinamiento de la empresa en su postura sigue redundando únicamente en el deterioro del clima y las condiciones laborales de los trabajadores, así como en la menor calidad del servicio que prestamos", añaden los empleados.

Con la concentración de ayer el comité de empresa pretendía también expresar su apoyo al comité intercentros y a la comisión



Los trabajadores protagonizaron ayer una nueva concentración. JUAN MARTIN

negociadora, así como su voluntad de colaborar en la adaptación de Telefónica a las nuevas pautas del mercado, "que a todos nos interesa, pero no a cualquier precio".

Requieren los trabajadores, para finalizar, la intervención del presidente del consejo de administración para que se encare sin más prórogas una negociación seria.

La junta de personal docente avisa que sin diálogo habrá más conflictos el curso 94/95

Los sindicatos recuerdan al MEC la obligación moral de negociar con la comunidad educativa

La junta de personal docente ha reclamado a la Dirección Provincial de Educación la reapertura de la negociación sobre la implantación de la estructura de Centros Rurales Agrupados (CRAs). La solicitud está enfocada de cara a los cambios que se puedan efectuar para el próximo curso, ya que consideran que sin diálogo los conflictos vividos este año en localidades como Vallelado se harán extensibles a otros núcleos.

P. B.

Los representantes de los sindicatos ANPE-SI, CC.OO., CSI-CSIF y UGT en la Junta de personal docente han solicitado a la Dirección Provincial de Educación que haga partícipe a toda la comunidad educativa (alumnos, padres, profesores, vecinos e instituciones locales) de las decisiones que se acuerden relacionadas con la implantación de Centros Rurales Agrupados (CRAs).

Aunque no existe ninguna normativa que obligue directamente a contar con esta participación, Aurelio Quintanilla, de CC.OO., considera que es una obligación moral y además una vía para evitar conflictos como los que este año han llevado a los padres y vecinos de Vallelado a salir en protesta a la calle.

Los sindicatos continúan incidiendo en que toda la problemática que ha caracterizado el comienzo del curso escolar 1993/94, (véase Vallelado, Juarros de Voltoya o Navas de San Antonio "y muchas más que aún no han salido a la luz pública, apunta Quintanilla) se ha derivado del incumplimiento del acuerdo establecido entre representantes del profesorado y el entonces director provincial, Juan Manuel Guzmán. En este caso, se acordó

negociar la estructura de los CRAs, ya que la propuesta formulada por el Ministerio establecía ámbitos de trabajos excesivamente amplios, según las consideraciones de los profesores.

La decisión de dividir el CRAs de Chañe en dos zonas, una de ellas con cabecera en Vallelado, como respuesta a la negativa de los padres de alumnos de esta localidad a integrarse en la estructura establecida inicialmente, constituye una solución ya formulada por los sindicatos en sus demandas presentadas el pasado mes de mayo.

La propuesta de negociación presentada hoy ante la Dirección Provincial está relacionada con el próximo curso. "En esta ocasión pretendemos iniciar un diálogo necesario con suficiente tiempo para evitar los errores", asegura Teresa Rodríguez de ANPE-SI. Por su parte, Aurelio Quintanilla apunta la pretensión del MEC de ampliar la red de CRAs a toda la provincia, programación que sino se realiza atendiendo a las distintas voces, va a provocar muchos más conflictos que los vividos este año, según avisa el representante de la Junta de Personal.

En la reunión celebrada ayer, la junta de personal decidió pe-



PEÑALOSA

El MEC rompió el diálogo pedido por los profesores el año pasado.

dir a la Dirección Provincial una reunión con los profesores itinerantes, para superar el vacío legal en el que están trabajando, ya que aún desconocen las condiciones de su actividad.

Asimismo han solicitado que se facilite información sobre los criterios seguidos para seleccionar las empresas que facilitan los productos alimentarios a los comedores escolares y las vías de vigilancia y control.

Todas estas demandas han sido formuladas ante la directora provincial en funciones, Fuencisla Yagüe, en espera de que en los próximos días se conozca el nombre del representante del MEC en Segovia. Los sindicatos esperaban que hoy se hiciera oficial el nombramiento, sin embargo, fuentes del Ministerio en Madrid han asegurado que el anuncio se efectuará la próxima semana.

Normalizado el tráfico ferroviario entre Segovia y Madrid

A.S.

El tráfico ferroviario entre Segovia y Madrid mantendrá un ritmo normal en sus servicios tras anunciar el Sindicato Español de Maquinistas y Ayudantes Ferroviarios (SEMAF) su decisión de desconvocar por "voluntad propia" la huelga prevista para los próximos días 22 y 25.

La convocatoria afectaba a 4.600 trabajadores, de los cuales ninguno estaba incluido en la plantilla de Segovia y había sido denunciada como ilegal por RENFE.

La desconvocatoria no obedece a ningún principio de acuerdo alcanzado con la empresa, ya que no se ha firmado documento alguno, sino al interés del sindicato en no llevar adelante acciones que iban a ser poco comprendidas por la opinión pública, que "estaba siendo engañada por la compañía", según confirmó a Efe un portavoz de esta central.

La FES alerta a los consumidores contra irregularidades en ventas ambulantes

A.S.

El subsector del mueble de la Agrupación Segoviana de Empresarios de la Madera ha alertado a los consumidores contra determinados tipos de venta ambulante y ocasión que se están llevando en naves, hoteles y casas particulares de Segovia.

La agrupación denuncia estas formas de ventas como una competencia desleal "que choca abiertamente con la seriedad y garantía de los comerciantes legalmente establecidos".

A través de un comunicado difundido, los comerciantes afectados pretenden atajar estas vías de ventas que se están efectuando en Segovia, a la par que recuerdan que se vienen efectuando también en otras provincias españolas.

El subsector del mueble apunta que determinados tipos de venta utilizan "procedimientos generalmente engañosos y hábilmente trazados para eludir el peso de la autoridad y la reflexión de los consumido-

res". Asimismo señalan que "la publicidad y la estrategia en estas ocasiones obceca a los compradores, que piensan encontrar gangas en artículos cuyo producto final deja, generalmente, mucho que desear y de los que luego nadie se responsabiliza".

En su protesta, los comerciantes afectados recuerdan que esta no es la primera ocasión que en Segovia se producen hechos de esta índole, ni tampoco la primera vez que la agrupación de comerciantes a través de la Federación Empresarial Segoviana (FES) ha perseguido y denunciado esos procedimientos "poco éticos y ha abortado los casos en que se demostró una palpable infracción".

En su exposición manifiestan que su denuncia no es un enfrentamiento contra la libre competencia, siempre que esta se ejerza dentro de un marco de igualdad de exigencias legales y de ética profesional entre los empresarios. "Por estas mis-

mas razones, afirman los representantes de un colectivo de industriales, no podemos consentir ni tolerar procedimientos que dejan mucho que desear".

Persecución desde las instituciones locales

La advertencia manifestada desde la Federación Empresarial Segoviana se dirige a las autoridades locales, para vigilen ese tipo de comercio, "generalmente ajeno a exigencias laborales, fiscales, de control de calidad...etc. Su petición se concreta en que los responsables locales persigan las posibles infracciones.

En relación a los consumidores el llamamiento se centra en que antes de invertir su dinero en productos de dudosa procedencia y calidad, contrasten las garantías de que son merecedores.

En su defensa alegan que estas medidas contribuirán a mantener los puestos de trabajo y lograr su incremento.

Se confirma la candidatura de Merino a la presidencia de la FES

AURELIO MARTIN

El industrial del sector de la pintura Agapito Merino encabezará la candidatura a la presidencia de la Federación Empresarial Segoviana (FES), avalado por la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) y otros conocidos empresarios, como ya adelantó ayer este periódico.

A cuatro días del cierre del plazo de presentación de las candidaturas para las elecciones a los órganos directivos de la FES, que se celebrarán el próximo 29 de octubre, ya hay dos listas decantadas: la encabezada por el economista Carlos Gila Lorenzo y la impulsada desde la PIC, que ha escogido como candidato a presidente a Agapito Merino, lo que augura un "movido" proceso electoral. No obstante, en las oficinas de la FES aún no se ha presentado oficialmente ninguna lista.

Merino, no ha querido revelar por el momento el programa ni los nombres de su lista, hasta que no sea presentada, aunque confirmó hoy a este periódico su candidatura a la presidencia junto a "una lista de gente muy conocida, con inquietudes, que me han elegido a mí para que la encabece; no ha sido Agapito Merino quien ha dicho que se presenta y luego escoge a una serie de señores...", matizó.

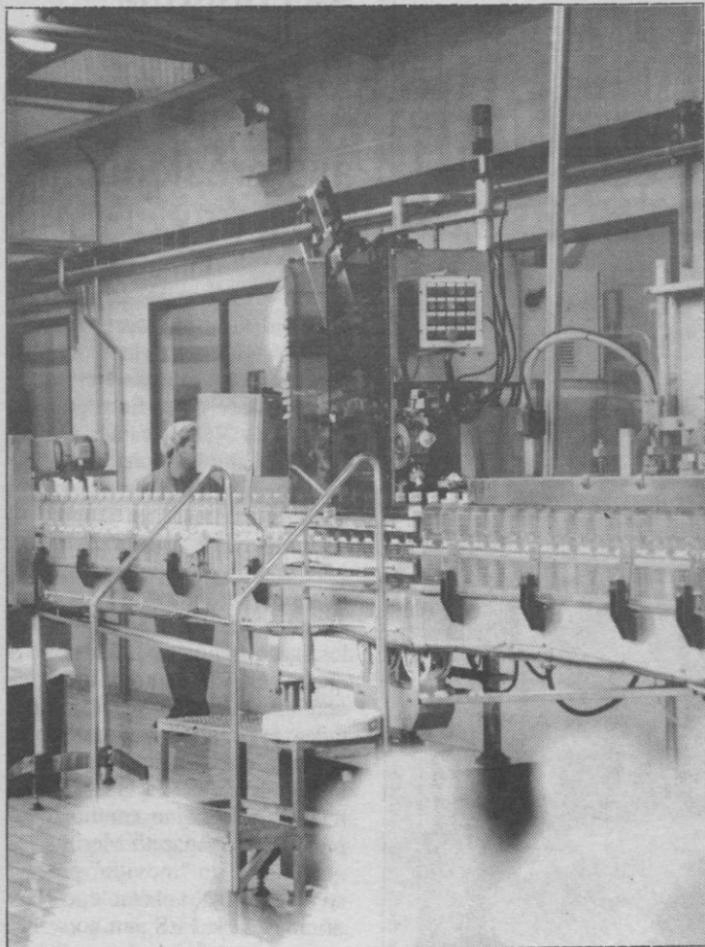
Sí parece claro que en la candidatura impulsada desde la PIC no se encuentra su presidente, Ricardo Carretero, especialmente crítico con la gestión que ha desarrollado la FES en los últimos años, porque, a juicio de Agapito Merino, "Carretero nos hace falta en la PIC (...). Unos son los que van a salir, pero la lista cuenta con un apoyo masivo de empresarios".

Preguntado si su lista contaba con posibilidades de ser elegida, Merino aseguró que "si no hay malas artes, confiamos en salir pero con mucha diferencia, porque hay gente de mucho tirón y muy conocida".

Más candidatos con Gila

Por otra parte, la candidatura de Carlos Gila Lorenzo se ha visto incrementada con cuatro nuevos nombres. Se trata de Juan Carlos Fraile, director comercial de Mobiliario Europol; Fernando Hernández González, director de Talleres Hernández y vocal de la Agrupación de Talleres; Marta Núñez, directora de M.N. Brokers, S.A. y Jesús Royo Fraile, director de Viajes Skimar, S.A.

Hasta ahora, la lista de Carlos Gila ha sido avalada por los presidentes de las patronales que representan las tres cuartas partes de los 200 compromisarios con derecho a voto, de un total de 3.000 afiliados a la patronal segoviana, aparte de contar también con el aval del ex presidente de la FES, Jesús Martín y del presidente de los hosteleros castellano-leoneses, Angel Velasco.



La etiquetadora funciona a 30.000 botellas por hora.

PEÑALOSA



Una perspectiva de la planta en la que varias embotelladoras están altamente tecnificadas.

PEÑALOSA

Un manantial de salud que se bebe en toda España

La empresa segoviana de agua mineral embotella 80 millones de litros al año

Agua Mineral Bezoya es una de las pocas grandes industrias de nuestra provincia. Su planta, enclavada en las faldas de la Mujer Muerta, en el término de Ortigosa del Monte, embotella unos 80 millones de litros de este líquido que se distribuyen por toda la geografía española.

F. DESCALZO

Una de las industrias segovianas que pasea en sus etiquetas el nombre de Segovia por toda la geografía española es la del Agua Mineral Bezoya.

Bezoya pertenece al grupo industrial Leche Pascual y ocupa el tercer puesto en la lista nacional del sector. Con una producción de 80 millones de litros al año, su planta de embotellamiento no se siente afectada por reducción del caudal de aguas de los manantiales Bezoya. La evolución de sus ventas ha seguido una trayectoria de continuo crecimiento en los últimos años, pasando de los 70 millones de litros en 1990 hasta los 77 millones durante el año pasado.

Actualmente cuenta con 15 captaciones abiertas que proporcionan un caudal medio anual más que suficiente para cubrir la capacidad productiva de los equipos instalados a medio y largo plazo, según informan fuentes de la compañía Bezoya.

En la planta de Ortigosa del Monte están empleados 70 trabajadores, fundamentalmente de los pueblos de la comarca, e incluso de Segovia capital. De ellos cinco son mujeres, cuyos trabajos no son diferentes a los que desempeñan los varones, únicamente se distinguen por el uniforme que visten. Una de las cinco mujeres es la jefa de producción.

La hostelería demanda

Los representantes de la empresa explican uno de los cam-

bios sufridos que la demanda juvenil ha producido: "en los últimos años se ha notado un progresivo incremento de las ventas de los formatos de un tercio de litro que se dirigen fundamentalmente al sector de la hostelería".

La planta ocupa 45.000 metros cuadrados de los que 1.000 son de almacén y el resto se reparten entre sala de envasado, sala de filtros, de producción de botellas, almacén de silos, lavadora de botellas de vidrio, depósito interior, laboratorio y oficinas.

La empresa tiene una antigüedad de 18 años, pues lleva en funcionamiento desde 1975.

Proceso

El líquido lleva un proceso lineal hasta conseguir el embotellado final, donde puede permanecer años sin que se alteren sus propiedades. El agua se recoge de la parte alta de la sierra, a 1.650 metros de altitud, brotando sobre la configuración granítica montañosa y circula por ocho kilómetros de tubería de acero inoxidable hasta la planta de envasado.

La reglamentación sanitaria sólo permite en el uso industrial la utilización de filtro, sin que pueda haber tratamiento físico ni químico. De esta manera puede decirse que el agua embotellada es la que se podría beber en la propia fuente.

Los envases son producidos en la misma planta, en una nave



PEÑALOSA

El agua Bezoya está especialmente indicado para enfermos y bebés.

dedicada exclusivamente a este proceso. La materia prima, PVC, en pequeños granos sólidos es transformada en botellas mediante la aplicación de presión y cierta temperatura. En el proceso de creación de botellas se producen desperdicios que vuelven a reutilizarse. Los envases son revisados mecánicamente para que no existan fugas y se analiza su resistencia y su composición microbiana.

Tras el llenado de botellas en una rápida cadena, se pasa al etiquetado, que es de unas 30.000 botellas por hora. Se les aplica el precinto de garantía y pasan a la nave de almacenamiento, donde se van introduciendo, también mecánicamente en cajas.

En el almacén pueden perma-

necer unas dos semanas antes de su salida para la distribución. Pero a los cinco días se somete a un nuevo control de calidad.

El mercado al que se dirige la mayor parte de la producción es Madrid, y en segundo lugar a Levante. Sin embargo la corporación cuenta en Cataluña con otro manantial de embotellado de agua que también destina su producción a las regiones costeras.

En la temporada de verano pueden llegar a cargar agua en las dependencias de Bezoya hasta más de 30 "camiones-trailer" diarios, asegura el gerente.

Entre los diferentes tipos de envases se encuentran tres modelos de botellas de PVC, dos de vidrio y uno de "tetra-brik" o cartón industrial.

El agua recomendada para beber salud

F. D.

El agua de Bezoya está especialmente indicada para los afectados por problemas renales y para los niños, ya que es la única de baja mineralización, según explica Miguel Angel Briz, director de la planta.

Los análisis químicos realizados registran unos niveles muy bajos de contenido en cloruros, fluoruros, magnesio, sodio y algo más en calcio, nitratos, sílice y bicarbonatos, creando una cantidad de residuo seco total de 20 miligramos por litro. Igualmente señalan los informes de sus laboratorios que en este líquido no se detectan nitritos, amoníacos, fosfatos, cloro total, sulfatos, carbonatos, potasio ni detergentes.

El vidrio como futuro

El gerente de la planta, Miguel Angel Briz, se muestra firme creyente del vidrio como envase del futuro.

Según Briz, el lavado del envase de vidrio es más barato que la producción de botellas de plástico. Además afirma que es el material más inerte que existe y, por tanto, el más indicado para el embotellado de líquidos. Considera este producto como el ideal para el envasado porque no necesita ningún barnizado ni plastificado para evitar la ósmosis de agua y sustancias extrañas.

SEMANA EXCEPCIONAL

Compre su
coche
usado en
CITROËN

Del 16 al
24 de octubre

Le ofrecemos:

■ 75.000 ptas.

Como mínimo por su coche usado.*

■ Garantía europea.

Hacemos una minuciosa selección y seguimos un riguroso sistema que nos permite ofrecerle una garantía de selección, con cobertura de reparación europea, que cubre hasta 24 meses (Según estado del vehículo).

■ Coches de todas las marcas, modelos y precios, incluso con menos de un año.

Como nuevos, en perfecto estado y a precios excepcionales.

■ Financiación hasta 48 meses.

Podemos facilitarle, a través de nuestra financiera de marca, la fórmula de financiación que más se adapte a sus necesidades, con aplazamiento hasta 48 meses.

ABIERTO
SABADO Y
DOMINGO**

 **Eurocasion**

Red Citroën Eurocasion

*Si no tiene coche usado, beneficie de un importante ahorro, sólo durante esta semana, al comprar un vehículo de ocasión. **Apertura de festivos condicionada a la normativa de su Comunidad Autónoma.



VILLA DE CUELLAR

"La migración en las aves en Segovia", una exposición de gran interés

"Las lagunas de Segovia necesitan ser protegidas", según el ornitólogo Fernando Barrio

En la sala de exposiciones del centro cultural Cronista Herrera, obra social de Caja Segovia, puede contemplarse una muestra de fotografías de las principales aves migratorias de la provincia de Segovia. La exposición está organizada con una clara intención didáctica. Junto a las 30 fotografías incluidas en la muestra, se expone un mapa con las zonas de distribución y emigración de las especies y una pequeña publicación con los datos más importantes referidos a la provincia de Segovia.

S. GUIJARRO

Esta muestra ha sido organizada por la Sociedad Española de Ornitología y Hard Life Internacional, y cuenta con la colaboración de Caja Segovia. La exposición es de carácter itinerante, se inició el 19 de julio y finalizará el 17 de diciembre. Madrid y Segovia son las dos capitales donde se podrá contemplar, y en la provincia de Segovia estará expuesta en los centros culturales y familiares que Caja Segovia tiene en 13 localidades.

Esta exposición tiene como objetivo fundamental dar a conocer la gran cantidad de aves que realizan sus migraciones entre Europa y África utilizando nuestro país, haciendo una especial mención de las más relacionadas con la provincia de Segovia. Al mismo tiempo se pretende explicar el fenómeno de la migración y su importancia fundamental para la conservación y mejora de las especies.

En la muestra pueden contemplarse imágenes de alimoches, milanos negros, grullas, avefrías, tórtolas, cucos, vencejos, abubillas y coropendolas, entre otras aves conocidas que pasan parte de su vida en la provincia de Segovia. También están presentes las dos especies más conocidas y emblemáticas en la provincia: la golondrina y la cigüeña blanca.

Esta exposición es de indudable interés, asequible a todo el público y especialmente recomendada para escolares, aficionados a los animales y cazadores amantes de la naturaleza.

Fernando Barrio Fuentenebro es el autor de varias de las fotografías expuestas y de la pequeña publicación que acompaña y complementa la exposición. En ella explica que el estudio de las aves es uno de los mejores modos de aproximarse a la natura-

leza y que por su facilidad de desplazamiento estos seres vivos resultan ser indicadores muy sensibles de las alteraciones del medio en el que habitan.

Fuentenebro afirma "que factores como la escasez de alimentos, la contaminación o cualquier deterioro del medio natural se traducen, por ejemplo, en la disminución del éxito reproductor o la merma de la población de aves que inverna en una zona".

La migración

Este estudioso de las aves, miembro de la Sociedad Española de Ornitología, dice que la migración no es un comportamiento exclusivo de las aves, sino que se produce también dentro de otros grupos zoológicos como los peces, insectos, tortugas marinas e incluso en algunos mamíferos: "pero en ninguno de estos la migración alcanza la envergadura, regularidad, esfuerzo fisiológico y capacidad navegadora que concurren en las aves".

Según Fernando Barrio "La verdadera migración está constituida por dos viajes anuales: uno en dirección a los lugares de invernada (migración posnupcial), y otro hacia los lugares de cría (migración prenupcial)".

El factor fundamental por el que se han desarrollado las estrategias migratorias de las aves es la búsqueda de alimento. Otros factores, como el frío, tienen menor importancia, siempre que no dificulte el acceso a los alimentos por la presencia de nieve o hielo. Por eso, el objetivo prioritario de las aves migratorias es encontrar un hábitat con las mejores condiciones posibles y con abundancia de alimentos.

"Al tener la posibilidad de evitar los rigores de los inviernos nórdicos y volver después para



Las cigüeñas son habitantes habituales de las torres segovianas.

disfrutar del alimento que ofrece el breve pero intenso verano de las altas latitudes, las aves migratorias se pueden permitir vivir a lo largo del año en condiciones ambientales favorables", afirma Fuentenebro.

El caso de Segovia

Por lo que se refiere a Segovia, este ornitólogo dice que aunque no es una provincia relevante a nivel nacional por la abundancia y variedad de aves invernantes, sí es destacable por su importancia para ciertas especies amenazadas.

"Con la llegada del frío y la nieve en las cotas más altas, muchas aves optan por desplazarse y los colirrojos, alondras y aceneros que abundan en la sierra se ven a la búsqueda de lugares para sobrevivir", dice el ornitólogo.

Sin embargo, existen en la provincia zonas que en invierno son benignas para otros tipos de aves, y destaca entre ellas las lagunas de Lastras de Cuéllar y de Cantalejo donde las poblaciones de focha común, ánade real y garzas aumentan apreciablemente.

No obstante, en opinión de Fernando Barrio este ecosistema segoviano "ha sido alterado considerablemente a causa de la extracción indiscriminada de agua para uso agrícola, de tal forma que sólo quedan unas pocas lagunas que mantienen agua todo el año".

Según este estudioso de las aves, estas zonas deberían ser protegidas urgentemente, evitar extracciones de agua de las lagunas y sus alrededores "así como la matanza sistemática de aves acuáticas todos los inviernos".

Fuentenebro también destaca la importancia que tienen dentro de la provincia las zonas cerealistas "porque facilitan la invernada de grandes cantidades de milanos reales procedentes de Alemania y Francia principalmente". Estas aves encuentran abundante alimento en la gran cantidad de granjas y cebaderos de aves y cerdos que existen en la provincia.

Estas aves rapaces también encuentran una buena zona de invernada en la Tierra de Pinares "donde se reúnen grupos de hasta 300 individuos".

Orientación

S.G.

Las áreas cerealistas también son adecuadas para la invernada de alondras, calandrias, jilgueros, pardillos y otros pájaros granívoros procedentes del norte y centro de Europa.

Para el estudio de las migraciones de las aves, uno de los medios más utilizados es el del anillamiento. Esta técnica permite obtener datos como la longevidad alimentación, procedencia y movimientos migratorios.

En Segovia se han recogido aves anilladas procedentes de Noruega, Suecia, Rusia, Bélgica, Alemania y Gran Bretaña, y algunas aves anilladas en Segovia se ha recogido en países africanos como Chad, Marruecos y Ghana.

Un caso especial que cita Fuentenebro es el de una golondrina común anillada en Segovia y recogida en Suráfrica a los 80 días, tras haber recorrido una distancia de 8.051 kilómetros.

Según Fuentenebro uno de los enigmas más fascinantes de los estudios ornitológicos es saber cuáles son los mecanismos que permiten a las aves orientarse en viajes de miles de kilómetros. Todos los sentidos se han tenido en cuenta a la hora de explicar esta asombrosa capacidad y parece que no se puede hablar de un único mecanismo de orientación.

Una serie de experimentos han demostrado que según las especies de que se trata, éstas se orientan por las estrellas, por la morfología del terreno o por otros sistemas más desconocidos.

"El hecho es que existen algunas aves migratorias que son capaces de volar en dirección correcta, fijada de algún modo en la memoria de la especie, ya sea de noche o de día, con el cielo despejado o nublado", afirma Fernando Barrio.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —



PARA CELEBRAR TODO TIPO DE BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS, CON SU COCINA Y SALONES...

Quedará como un rey.

TELEFONO: 43 74 62



LOS ARCOS
Hotel **** Segovia

BALONCESTO

Mañana sábado comienza la Liga en la segunda división femenina

Cantimpalos Unami sale a la competición con la idea de repetir éxitos anteriores

El club Cantimpalos Unami, que tan buena temporada realizara el año pasado en la segunda división femenina, donde se quedó a las puertas del ascenso, llevará a cabo su presentación ante el aficionado segoviano el próximo sábado, a las ocho de la tarde, en el pabellón Emperador Teodosio.

JAVIER M. MESA

Aunque todavía no está totalmente olvidada la enorme decepción que supuso para el club Cantimpalos Unami, la no consecución del ascenso a primera división después de haber realizado una extraordinaria campaña, el comienzo de esta nueva temporada debe de suponer para el club segoviano una nueva oportunidad de conseguir el paso a la categoría superior.

La base sigue siendo la misma. Un grupo de jugadoras con mentalidad ganadora, con un sistema de juego definido, y con la experiencia suficiente para luchar con garantías por una de las cuatro plazas que dan opción a jugar la liguilla de ascenso.

Los desplazamientos, más largos

En el grupo A-2, donde ha sido encuadrado Cantimpalos Unami, juegan también tres equipos de Burgos, dos de León,



Unami comienza el sábado la Liga.

JUAN MARTIN

uno de Palencia y otro de Cantabria. No cabe duda de que, al ser los desplazamientos más largos, el presupuesto del club segoviano para esta temporada ha de ser más alto. Sobre todo los viajes a León y Cantabria supondrán, aparte de la consiguiente paliza

para las jugadoras, un mayor desembolso económico.

La liguilla de ascenso ha sufrido variaciones con respecto a la temporada 92/93. Serán los cuatro primeros de cada grupo los que jueguen esta fase, contándose los resultados que hayan

obtenido en sus enfrentamientos entre ellos en la fase regular, disputando los partidos con los cuatro primeros del otro grupo. Si este modelo de liguilla se hubiese seguido el año pasado, Cantimpalos Unami habría logrado el ascenso, pero...

Objetivo: El ascenso

JAVIER M. MESA

La plantilla de jugadoras de Cantimpalos Unami apenas ha sufrido variaciones con respecto a la temporada pasada. La reincorporación de María José Heredero, tras superar una lesión que le impidió disputar la mayoría de los encuentros de la anterior campaña, es la novedad más destacable dentro del seno del equipo. Estas son las jugadoras de la plantilla:

- Lourdes Cid. Base.
- Raquel García. Base.
- Beatriz Liras. Escolta.
- Míriam Domingo. Alero.
- María José Heredero. Alero.
- Nuria Fernández. Alero.
- Ana Belén Sebastián. Ala-Pivot.
- Laura Tablada. Pivote.
- María Gutiérrez. Pivote.
- Míriam Maroto. Pivote.
- Concha Casado. Pivote.
- Carmen de Miguel. Pivote.

Para el primer encuentro de liga que se disputará en el Teodosio mañana sábado a partir de las ocho de la tarde, que les enfrentará al burgalés equipo de Cafetería B. Salamanca, será baja por motivos personales Nuria Fernández. Aun así, los primeros puntos han de quedarse en casa.

FUTBOL SALA

El Extremadura, nuevo en la categoría y líder del grupo

Caja Segovia, tras su éxito en La Coruña, busca meterse entre los cuatro primeros

JAVIER M. MESA

Buen encuentro el que se juega mañana en el polideportivo P. Delgado, con la visita del Extremadura, equipo recién ascendido, y que en los cuatro encuentros disputados sólo ha perdido un punto, y éste jugando en la cancha del Barcelona.

En el equipo segoviano, que pese al buen triunfo en La Coruña no se ha desbordado la euforia, se espera con respeto la llegada del citado conjunto, que tiene en sus dos extranjeros, Ceguinha y Batata, dos buenos jugadores a los que será difícil parar. Ello, respaldado por una plantilla que ya lleva tres temporadas con los mismos jugadores, hace que sea un rival incómodo en cualquiera de las canchas de la División de Honor.

El equipo de casa mantiene la baja de César, lesionado en el pie derecho, que no le ha permitido jugar en los partidos anteriores de esta liga. Elías, pese a recibir un fuerte golpe en La Coruña, ha continuado entrenando al mismo ritmo y estará en la cancha segoviana manteniendo el mismo alto nivel de los encuentros anteriores.



El Extremadura visita por primera vez el "Pedro Delgado".

JUAN MARTIN

teriores.

El triunfo para Caja Segovia es muy importante, pues dejando aparte los resultados que se puedan dar en la jornada, en caso de victoria se situaría entre los cuatro primeros, puesto importante para acceder a empresas mayores a lo largo de la liga. Rubén,

un jugador que ya está decidido a pasar por el quirófano, pretende seguir jugando hasta que el menisco aguante, por lo que también será de los que estén en la cancha colaborando con un equipo que lleva una brillante trayectoria en la liga.

FUTBOL

Las sanciones del Comité de Competición

David, cinco encuentros, Víctor, tres y Pascual, dos, los más perjudicados

JAVIER M. MESA

Se esperaban que fueran fuertes, y lo han sido. El Comité de Competición de la Federación Regional de Fútbol se reunió para tratar sobre las posibles sanciones de la jornada del pasado domingo. Había interés por conocer lo que podría dar de sí el acta del encuentro Laguna-G. Segoviana, donde se habían producido varias expulsiones.

El comité ha sido en esta ocasión tajante, y ha cumplido "a rajatabla" el reglamento disciplinario. Así, ha impuesto a David González Moreira cinco encuentros por agresión a un contrario. Cabe señalar que la normativa ha cambiado en este concreto punto de agresiones a partir de la presente temporada, donde el reglamento recoge que se podrán imponer entre cuatro y doce partidos.

A Víctor Pérez Jiménez le han impuesto tres encuentros por producirse de forma violenta con un contrario, mientras que a José María Pascual Pintos le han

impuesto dos encuentros por expresión de menosprecio al árbitro.

A ello hay que añadir el encuentro que, por acumulación de tarjetas, no podrá jugar Jesús, dejando por último la sanción impuesta a José Luis García Alvarado, que ha sido por un encuentro, en base a la doble amonestación que sufriera en el campo del Laguna.

Por todo ello, serán cuatro las bajas de jugadores que tenga el equipo para el próximo domingo frente al Hullera, mientras que el entrenador habrá de ver el partido desde la grada.

TUTTI
60% DTO.
ACCESORIOS
BAÑO

FUTBOL

Gil: "Pereira será sustituido, pase lo que pase en Albacete"

Madrid (Efe).— Jesús Gil y Gil, presidente del Atlético de Madrid, declaró ayer que, "pase lo que pase en Albacete", donde juega el equipo este fin de semana en Liga, el entrenador brasileño Jair Pereira será destituido.

"Pase lo que pase en Albacete cambiaremos de entrenador. Nos hemos equivocado con el fichaje de Pereira. Su principal problema es la incomunicación que ha mantenido siempre con los jugadores", explicó Jesús Gil a Europa Press Televisión.

El pasado miércoles, Miguel Ángel Gil Marín, director general del club, dijo que no iba a haber ningún examen para Pereira en Albacete, pero Gil avanzó ayer la inminente destitución del técnico.

El Atlético de Madrid ocupa el undécimo puesto en la clasificación de Primera División y ha encadenado dos derrotas consecutivas, ante Sevilla y Real Sociedad. El martes, en partido de ida de los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA, ganó por 1-0 al OFI Creta griego y su juego no fue brillante.

Pereira, que no habla de manera fluída el castellano, negó el pasado martes que tuviera problemas de comunicación con los jugadores y precisó que "si Gil está nervioso, es su problema".

Pereira, si finalmente es destituido, será el duodécimo técnico destituido por Jesús Gil desde que accedió a la presidencia del club, en 1987. Antes del brasileño ocuparon el banquillo César Menotti, Armando Ufarte, José María Maguregui, Ron Atkinson, Colin Addison, Javier Clemente, Joaquín Peiró, Tomislav Ivic, Luis Aragonés, Omar Pastoriza y "Cacho" Heredia, actual ayudante de Pereira. De forma interina también se hicieron cargo del equipo por poco tiempo Antonio Briones, Rubén Cano e Iselín Santos Ovejero.

Carta de libertad a Tilico

El Atlético de Madrid ha concedido la carta de libertad al jugador brasileño Mario Tilico, tras el acuerdo que alcanzó ayer con el director general del club, Miguel Ángel Gil.

El debú del delantero brasileño el pasado sábado en el partido de Liga ante la Real Sociedad fue motivo de controversia entre Miguel Ángel Gil y el presidente, su padre Jesús Gil, que no deseaba que Tilico jugara para poder cederlo así a otro club español. El técnico Jair Pereira declaró que lo hizo jugar porque desconocía una prohibición en ese sentido por parte de Jesús Gil.

Tilico, que anunció ayer su intención de regresar a Brasil, llegó la pasada temporada al Atlético de Madrid procedente del Atlético Marbella. Antes jugó en el Cádiz. Tilico pasó en blanco toda la temporada anterior debido a una lesión de rodilla.

BALONCESTO

Tras vencer al Bayer Leverkusen en el Open McDonald's

75-85. El Real Madrid hizo realidad el duelo entre Sabonis y Barkley

El Real Madrid hizo realidad el esperado duelo entre el lituano Arvydas Sabonis y el estadounidense de los Suns de Phoenix Charles Barkley, después de superar al Bayer Leverkusen alemán, que acusó en exceso la ausencia de Christian Welp en los momentos decisivos.

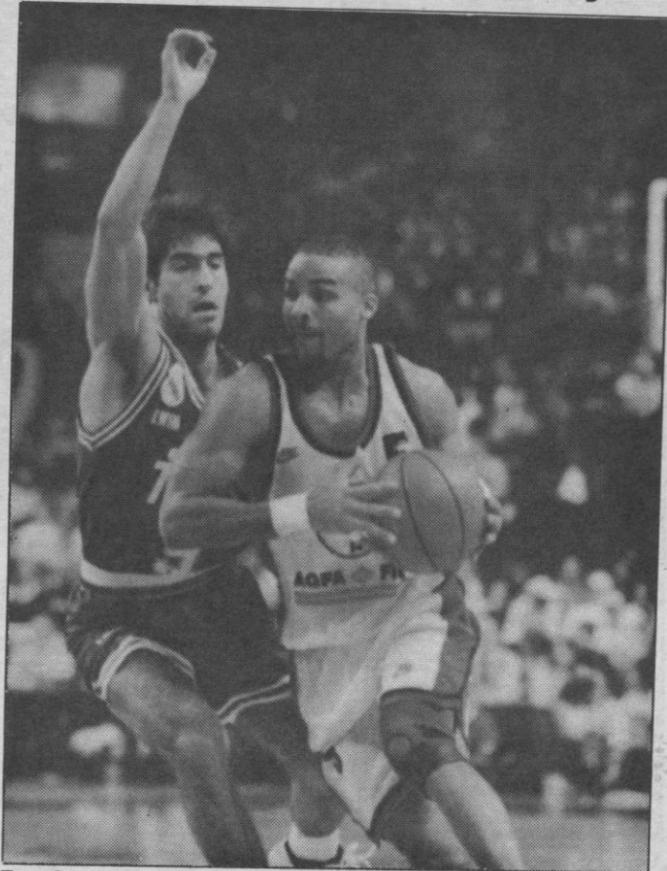
Munich (RFA) (Efe).— La cómoda ventaja que había acumulado el equipo español en apenas siete minutos (21-5) se desvaneció y llegó a desaparecer después de que su preparador, Clifford Luyk, decidiera retirar a Sabonis.

El Leverkusen, tras un comienzo bastante nervioso y marcado por los problemas en la construcción de sus ataques, empezó a tutear a los madrileños, quienes, privados del lituano, entregaron su supremacía bajo el aro.

Mientras, el elegante base estadounidense del Leverkusen, Thomas Gerrick, vivía unos momentos estelares, interceptando cuando podía para lanzar y culminar contra golpes, cuando el Real Madrid acusaba falta de concentración a la hora de tirar.

Al comienzo del tercer cuarto y con un marcador que indicaba un 45-42 a favor de los anfitriones, regresó Sabonis (y, temporalmente, Antúnez), aunque resultó que había sido más fácil llegar y poner la música que regresar después de entregar la batuta.

A partir del 60-58 del tercer cuarto, el conjunto de Luyk se limitó a la eficacia, al control sobre el adversario, un Leverkusen al que se le notó excesivamente el respeto que tenía



Tom Garrick, presionado por Antúnez.

TELEFOTO EFE

al rival y la decepción por no poder verse las caras con los Phoenix Suns de Charles Barkley en semifinales.

Experiencia

El encuentro con el Leverkusen le sirvió al técnico madrileño, sin embargo, de experiencia valiosa. El Real Madrid y el conjunto alemán ya se habían enfrentado la temporada pasada, en la Liga Europea, pero desde entonces ha cambiado mucho en el Leverkusen. No sólo los extranjeros, Tom Garrick y el ex-jugador del Valvi Girona Abdul Shamshid Deen, estrenaron

esta temporada la camiseta del equipo germano, sino que también el planteamiento táctico del entrenador Dirk Bauermann.

Pero aunque esta variación le dio los resultados deseados en competición nacional, el Real Madrid no necesita temer en absoluto al Bayer, y esta es, quizás, la conclusión más importante del primer partido en el Abierto McDonald's.

El Real Madrid se enfrenta hoy en semifinales a los Phoenix Suns (19,00 horas. La 2), mientras que la otra semifinal la jugarán el Limoges y el Bolonia.

GOLF

Severiano Ballesteros, eliminado en la primera ronda del Mundial Match Play

Wentworth (Inglaterra) (Efe).— El español Severiano Ballesteros, ganador de cinco ediciones del Mundial Match Play de golf, fue eliminado de la actual, que comenzó ayer en el campo inglés de Wentworth, por el surafricano David Frost por siete hoyos de ventaja cuando quedaban seis aún por jugarse.

Frost ya aventajaba a Ballesteros por tres hoyos terminados los primeros dieciocho (los enfrentamientos son a 36 hoyos).

El jugador cántabro no sólo no pudo sacar ventaja de su perfecto conocimiento del campo para conseguir su sexto Mundial, sino que fue vapuleado.

Severiano Ballesteros duda de su participación en el Abierto de Madrid y en el Volvo Masters de Valderrama, las dos próximas

semanas, después de la fuerte derrota que encajó ayer tarde ante el surafricano David Frost por 7 y 6 en la primera ronda.

Ballesteros, de 36 años, se confesó "extremadamente cansado y desmotivado con el golf" después de su derrota de ayer y dijo: "probablemente ni debería estar aquí. Estoy cansado y no me siento a gusto jugando. Estoy considerando reducir mi calendario de torneos para el año próximo y hacer un largo descanso a partir de ahora", a pesar de sus próximos compromisos, que incluyen jugar dos torneos en Japón el próximo mes, el Dunlop Phoenix y el Open Casio.

Temporadas largas

"Las temporadas se me hacen muy largas ahora. Siento demasiada presión y eso no me gusta-

ría que ocurriera más", declaró Severiano, quien, respecto a sus posibles participaciones en Madrid y Valderrama, dijo un lacónico: "si me encuentro con ganas, jugaré; sino, no lo haré".

Los pocos torneos que le quedan este año representan las escasas oportunidades que tiene el español para mantener la secuencia de 17 años ganando consecutivamente, al menos, un campeonato.

Ballesteros declaró que parte de sus problemas radica en los esfuerzos que aplicó en el seno del equipo europeo de la Ryder Cup durante este año. "Puse mucho de mi dentro del equipo y en la propia competición. Pero ahora sólo quiero abstraerme y pensar acerca de por qué me siento así, cansado y desmotivado", dijo Ballesteros.

HIPICA

Apostaremos por "Loita"

ENRIQUE GARLA

La prueba más importante que presenciaremos el próximo domingo en el hipódromo madrileño de La Zarzuela será la que se correrá en cuarto lugar del programa. Su dotación es de un millón de pesetas para el ganador y once serán los participantes que para conseguir el premio se pondrán a las órdenes del juez de salida cuando el reloj marque las 17,45 horas aproximadamente.

De estos once ejemplares, y por ser prueba concertada a la distancia de 1.200 metros, para nosotros destaca la posibilidad de "Loita" (10), propiedad de la cuadra Alborada. Están en racha sus productos y aquí podrían alcanzar un nuevo triunfo.

Y para acompañarles, en línea de meta, nos inclinaremos a favor de "Carballo" (1) y "Nauplión" (1). Pero recordemos, en ese momento de formalizar las apuestas, que Ferdi y Requeixo no les darán facilidades.

Otros pronósticos

1ª carrera: Farfalla-La Larga-Silviana (2-3-9).

2ª carrera: Al Dakaria-El Chaco-Bolishoi (1-4-13).

3ª carrera: Moreto-Robert Karáfaga (1-7-12).

5ª carrera: Salmonete-Bariss-Amaltea (6-10-13).

6ª carrera: Bronce-Eme Gayarre-La Cubana (4-5-8).

7ª carrera: Daimio-Mephisto-Sentimiento (1-2-5).

Recordemos que la primera carrera se celebrará a las 16,20 horas y esperemos, para que podamos presenciar una buena tarde de carreras, que el estado de las pistas no ofrezca graves dificultades. ¡Hasta el próximo domingo en nuestra cita con el hipódromo!

BREVES

FUTBOL: La Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) sustituyó al colegiado holandés Van der Ende por el griego Nikakis para arbitrar el partido del Mundial '94 del próximo 17 de noviembre entre España y Dinamarca porque el primero "ya dirigió el encuentro ida", dijo Guido Tognoni, portavoz de la FIFA.

AJEDREZ: El campeón del mundo, el ruso Gari Kasparov, hizo ayer tablas con el aspirante, el británico Nigel Short, en la vigésima partida del Campeonato del Mundo (PCA) y ganó la bolsa establecida de 214 millones de pesetas al llegar a los 12,5 puntos por 7,5 del británico. Short ganó 128 millones de pesetas.

CICLISMO: Alfredo Jaime, alcalde de Pamplona, y el director comercial de la empresa Unipublic, Manuel Díaz, firmaron ayer el convenio por el que la capital navarra será final de una etapa de la Vuelta Ciclista a España de 1994. La etapa adjudicada es la de Zaragoza-Pamplona, que se disputará el domingo 8 de mayo.

"En España están radicados grupos de Abu Nidal, con conocimiento de los servicios secretos

David Yallop: "El terrorismo de Estado impedirá la paz en Oriente Medio"

El sirio Al Kassar ha sobornado a algunos elementos de la inteligencia española

El escritor británico David Yallop ha dedicado los diez últimos años de su vida a localizar al teórico "enemigo público" número uno del mundo: Ilich Ramírez, más conocido por "Carlos", el terrorista de origen venezolano que tuvo en jaque al mundo en los años setenta.

MANUEL CARRETERO
(Efe/Reportajes)

Yallop cuenta en su libro "Hasta los confines de la tierra", cómo dio con el paradero del también conocido como "El Chacal" en Damasco, la capital de Siria, y se asombra de que ninguna policía ni servicio secreto del mundo lo haya hecho antes que él. Al tiempo, el autor británico ofrece nuevos datos sobre los atentados terroristas que han conmocionado al mundo y sobre el terrorismo de Estado que se practica actualmente en Oriente Medio.

—¿Quién protege a "Carlos", un hombre reclamado por diversos países como responsable de numerosas muertes?

—Desde 1982 está protegido por la inteligencia siria, y resulta difícil de creer que antes de que yo lo localizara no lo hubieran hecho ya la CIA, los servicios secretos franceses, el M-6 británico o el Mossad israelí. "Carlos" se convirtió en un peón de la guerra fría después de 1975, cuando se creó su mito, porque servía muy bien a los objetivos de la propaganda occidental.

Era muy fácil para Occidente culparle de cualquier acto terrorista, aunque no tuviera nada que ver. Por eso, el hombre más reclamado del mundo es al tiempo el más protegido. Si le llevan a juicio existe el gran peligro de que hable de los acuerdos que ha tenido con los gobiernos occidentales.

Por ejemplo, podría hablar de las fiestas que dieron los servicios de inteligencia franceses a la sombra terrorista alemana de la Baader Meninhof, o de los millones de dólares que pagaron en los años 70 compañías aéreas como Luthansa, KLM, Air France y Pan Am a un grupo terrorista extremista palestino para asegurarse su protección.

Un capitalista burgués

—¿Cómo es actualmente el terrorista más buscado del mundo?

—Es un hombre de mediana edad, obeso, dedicado a sus negocios, que son el tráfico de droga y de armas. En diciembre de 1975 Carlos ya traicionó a la revolución, la vendió. La historia personal que él cuenta en el libro es fascinante. En el 68, había muchos "Chés" en Europa y Estados Unidos, había aires de revolución, a los que él se unió, pero ahora se ha convertido en el



David Yallop, autor de "Hasta los confines de la tierra"

LUIS TORRES

modelo de persona que él mismo veía en el 68 como el enemigo. Es un capitalista burgués.

—¿Qué nuevos datos aporta su libro sobre la situación en Oriente Medio?

—Por ejemplo, el hecho de que el grupo liderado por Abu Nidal (uno de los palestinos más extremistas) haya sido infiltrado por el Mossad desde los años 70, y por tanto que los israelíes hayan tenido conocimiento previo de sus acciones, y sin embargo no hayan hecho nada por evitarlas, incluido el intento de asesinato en 1982 del entonces embajador de Israel en Londres, Shlomo Argov, planeado por "Carlos", y que fue la excusa que tuvo Israel para invadir el Líbano.

Abu Nidal me dijo: "Si no existiera, el Mossad me habría inventado", porque sirve a un propósito útil a los israelíes. Otra revelación concreta del libro en estos temas es la prueba que establece más allá de cualquier duda razonable la complicidad del Gobierno israelí en las masacres de los campos de refugiados palestinos de Sabra y Satila en 1991.

—Usted ha entrevistado para su libro a los principales dirigentes de grupos terroristas palestinos. ¿Cree que alguno de ellos tiene verdadero talento político?

—A ellos les encantaría pensar que tienen inteligencia política, pero no es así. Aunque adornan sus acciones con retóri-

ca política, no dejan de ser marionetas del terrorismo de Estado. La diferencia está en quién tira de la cuerda. Por ejemplo, Abu Abbas, responsable del secuestro del barco "Achile Lauro", llevó a cabo esta acción por órdenes concretas de la inteligencia siria. La razón era muy simple: había que sabotear el diálogo que se había iniciado entre la OLP y el Gobierno Británico.

—Las actuales negociaciones entre árabes e israelíes parece que continuarán por un tiempo, ¿usted prevé también nuevos

El escritor británico ha dedicado diez años a localizar al famoso terrorista "Carlos", una experiencia que describe en su libro "A la caza del Chacal".

atentados?

—Cada vez que se intentan conferencias de paz en algún lugar, hay acciones terroristas, perpetradas tanto por Israel como por los árabes. Si tú diriges una dictadura árabe, no quieres que a tu puerta se instale una democracia árabe, que es lo que

Yasser Arafat prometió hace tiempo. Por eso creo que habrá nuevos ejemplos de terrorismo de Estado, como el del avión norteamericano que estalló en Lockerbie (Escocia), a causa de una bomba.

—Contra todo lo publicado hasta ahora, usted defiende en su libro que Gaddafi no tuvo nada que ver en el atentado de Lockerbie, ¿por qué?

—Irán contrató a Ahmad Yibril, con base en Siria, para ese atentado, en venganza por el derribo de un avión civil iraní por el barco norteamericano "Vincennes". A las pocas horas todos los medios de prensa occidentales identificaron a Admad Yibril como responsable de ese atentado.

Continuaron culpándole durante dieciséis meses, y luego, a medida que se aproximaba la Guerra del Golfo, y se necesitaba un aliado árabe, se dejó de acusar a Yibril, y se empezó a culpar a Gaddafi, al igual que se había hecho con el ataque al equipo de Israel en las Olimpiadas de Munich en 1972, y del ataque a la OPEP en 1975.

Yo conozco a Abu Nidal muy bien y me aseguré, con magnetofón, que él era el padrino de "Septiembre negro", que el ataque que ese grupo llevó a cabo en Munich estuvo planeado exclusivamente por ellos y que el dinero procedía de Al Fatah, y no de Gaddafi.

El primer poder

—¿Hasta qué punto los servicios de inteligencia actúan como un poder paralelo en el mundo?

—Realmente son el primer poder, porque sus actuaciones no las vota nadie. En los últimos tiempos, tras la desaparición del bloque del Este, se está produciendo una reducción masiva de los servicios de inteligencia. Ahora que no hay proyectos de guerra, son más peligrosos. Al final del libro profetizo que el inmenso complejo de la industria del armamento norteamericano necesita identificar un nuevo enemigo global, y creo que ese enemigo será Irán, que por otra parte está armando y financiando a Hamas, un grupo extremista palestino que en cuanto tenga el control de los territorios ocupados hará saltar por los aires las conversaciones de paz sobre Oriente Medio.

—¿Tiene usted constancia de que en España esté asentada alguna rama del terrorismo internacional?

—Sí, aquí desde los años setenta están radicados grupos de Abu Nidal, con conocimiento de los servicios secretos españoles. Hay muchas preguntas que hacer a la inteligencia española. Por ejemplo, cómo es posible que un hombre como Al Kassar haya podido vivir libre y en la opulencia en Marbella durante tantos años, si todo su dinero provenía de la droga y del tráfico de armas. Sé con toda seguridad que él ha sobornado a algunos elementos de los servicios secretos españoles.

—¿No teme usted represalias por los datos que aporta en su libro?

—Sí, porque el libro ofrece información que puede molestar tanto a los servicios de inteligencia occidentales como a Carlos. También a Israel, pero sobre todo a los dictadores Haffed el Assad y Sadam Hussein, y su manera de tratar con los escritores que les son críticos es asesinarlos. Esa es la técnica del mundo árabe. Muchos periodistas que han tenido una postura crítica contra Assad han sido asesinados en Jordania, o en Londres. Pero en cualquier caso creo que la pluma es más poderosa que la espada.

TUTTI
LIQUIDACION
TOTAL
RECUERDE
ULTIMA SEMANA
Juan Bravo, 8. Telf. 44 02 11

EL LEGIONARIO

Un percance le impidió repetir en Carbonero el triunfo sonado que vivió en Cuéllar

“El Fundi” fue el torero consagrado que sumó más actuaciones en plaza segovianas

“He cortado algunas orejas a los Victorinos, pero dejándome coger”

El diestro de Fuenlabrada ha sumado cuatro comparencias en plazas segovianas dentro de la recién finalizada temporada taurina, faltando a la cita de Carbonero el Mayor por culpa de una inoportuna cogida, ocurrida en Navaluen-ga, la víspera de la corrida mencionada. Ha sido, pues, el torero que mayor número de funciones mayores ha aca-pa-rado y, además, el único que ha cortado un rabo, premio má-xi-mo conseguido en Cuéllar.

PABLO PASTOR

Esa actuación cuellarana la tengo muy metida en el recuerdo de los hechos positivos de esta temporada. El ejemplar de Murbu me permitió lidiar como a mí me gusta hacerlo, con senti-miento y entrega a la vez. Lo que lamento es no haber repetido el triunfo en Carbonero el Mayor, pero precisamente dos días antes un toro me pegó muy duro en Navaluen-ga.

— En El Espinar fuiste padri-no de ceremonia de la alternativa de “Romerito” y después actuas-te en Aguilafuente y en el barrio de San Lorenzo, para finalizar en Cuéllar. Cuatro festejos que pu-dieron ser cinco si acudes a Car-bonero. Excelente bagaje en ac-tuaciones y trofeos conseguidos.

— Pues sí. Aunque los festi-va-les sean festejos menores, me gustó mucho torear en esas pla-zas, en plenas fiestas y donde tanto se valora a los espadas que lo hacemos con igual interés en festivales o en corridas de toros.

— Porque lo tuyo, “Fundí”, es enfrentarte a corridas duras y, de vez en cuando, viene bien hacer-lo ante divisas de las denomina-das comerciales.

— Es cierto, pero tengo que asumir esa circunstancia. Debo afrontar serios compromisos para encontrar nuevos hori-zon-tes y sentirme capaz de superar esos repechos con más facilidad cada día. Soy capaz de torear todo tipo de corridas y, obser-vando el escalafón, puedo triun-far con las otras.

La espinita madrileña

— Miura, Muteira, Victorino...

— Y también Pablo Romero, Palha o Isaías. Este año he mata-do cinco corridas de Miura, la mayor parte en plazas francesas y en todas ellas logré salir airoso y con mi nombre reforzado.

— Cuarenta corridas lidiadas y sigue pendiente como asigna-tura el aprobado en Madrid.

— Sigue pendiente, es cierto. He cortado cuatro orejas en Ma-drid como matador de toros, pero la verdad es que todavía no he logrado redondear una tarde. La afición madrileña sigue sin conocer al verdadero “Fundí”.

— Dentro de escasas fechas emprende rumbo hacia tierras americanas: Lima y feria de Co-lombia y Ecuador, principal-



“El Fundi” en uno de sus desplantes.

mente.

— He depositado toda la ilu-sión del mundo en esta primera experiencia americana. El año pasado estaba contratado, pero por culpa de un percance, tuve que anular unas importantes cor-ridas en las mejores ferias. Me sometí a una intervención quir-úrgica para reducirme la lesión de clavícula que me tenía sin poder torear y con fuertes dolo-res.

— Se comenta que en Segovia a lo mejor se lidia una corrida de Victorino a principios de tem-porada. Suenan, lógicamente, los nombres de Esplá, Mendes y “El Fundi”. ¿Qué te parece?

— Pues magnífico. Este año no he matado ninguna corrida de Victorino, pero para 1994, y que yo sepa, tengo contratada una, no sé en qué plaza. Si cuajara la de Segovia, pondría la mayor de las ilusiones y el esfuerzo para

cortarles las orejas a mis dos contrarios.

— De los diez astados de Miura que has matado este año, ¿cuántos tuvieron buen son y te permitieron el triunfo?

— En términos generales, han sido animales de irregular con-ducta, no precisamente buenos para el lucimiento. Aún recuer-do el castaño de Madrid y otro de Nimes que me trajeron por la calle de la amargura. He logrado cortarles algunas orejas, pero con entrega, valor y dejándome coger.

Algunos duros

— Desde esa especial pers-pectiva de “torero legionario”, ¿en qué espejos te miras respec-to a tus compañeros de escala-fón?

— Sobre todo admiro a Dá-maso González, sin despreciar a Manzanares, Capea y Ojeda.

— Cuarenta corridas en 1993 y algunas perdidas por los per-cances, como la de Carbonero el Mayor. ¿Interesante el bagaje?

— Muy interesante, aunque aspiro a la continua superación.

— Y vas viendo algún dinero también importante, me supon-go.

— Supones bien. Estaría bue-no que me jugara la vida tantas y tantas tardes para no ver un duro. Gracias a Dios, estoy lo-grando una situación económica que me permite un cierto desahago.

— Diestro independiente, con Pedro Saavedra como timonel de la nave.

— Estoy plenamente satisfe-cho del apadrinamiento de Pe-dro. Quizás si hubiera estado en una casa grande, en estos mo-mentos tendría más “caché” y más dinero, pero desde luego menos independencia.

Trujillo busca en Perú el triunfo que le de fuerza para el 94

OLGA ADEVA

El novillero malagueño Juan José Trujillo, que viajó a Lima (Perú), donde actuará el próximo día 24, comentó a Efe momentos antes de partir que “será mi debut en América, por eso tengo una gran ilusión en alcanzar el triunfo que me dará fuerza para empezar la temporada 94”.

Trujillo está pendiente de cómo rueden las cosas en esta primera novillada. “Al triunfador —dijo— le volverán a repetir el 7 de noviembre. Yo voy a darlo todo, porque donde hay que ganarse los contratos es en el ruedo, y me gustaría volver a España con más de una actuación”.

“Confío en que los novillos em-bistan y pueda sentirme a gusto. Todavía no sé cuándo es el regreso,

de momento estaremos un par de semanas, si son más días será buen síntoma”, dijo el diestro. El novi-llero malagueño viaja acompaña-do de su apoderado, el matador de toros retirado José María Recon-do, y del banderillero Carlos Rueda. “Aún no sé si torearé en otros países americanos, pero tengo la gran ilusión de actuar en México, claro que esto será ya cuando tome la alternativa”, indicó.

Trujillo, que debutó con pica-dores en Málaga el 21 de abril del 91, ha toreado esta temporada 32 novilladas. “La verdad es que comencé con mala suerte, pues la tercera tarde, en febrero, fui cogi-do en Andújar (Jaén), y en esta misma plaza, en abril, volví a su-frir una cornada en la boca. Entre los dos percances perdí seis feste-

jos”, explicó el malagueño.

Del desarrollo de su temporada señaló que “me presenté en Ma-drid durante la miniferia de la Co-munidad, pero las cosas no salie-ron como a mí me hubiera gusta-do. Espero volver a Las Ventas y que todo vaya mejor. Esa tarde me pesó la responsabilidad, por eso tengo pendiente volver y po-der mostrar mi verdadero toreo”. “Luego cambió la racha cuando llegué a Sevilla el 20 de junio y le corté una oreja a un novillo del Marqués de Domecq. A partir de aquí me vine arriba moralmente y llegaron los triunfos de forma más continuada. Toreé la última el pasado 10 de octubre en Fuen-girola (Málaga) y el final de temporada ha sido realmente brillante”.

EL ALBERO



OSCAR GONZALEZ Y SU PRIMER TROFEO

La Peña taurina “Los ami-gos”, de la población abulen-se de Casavieja, ha concedi-do sus trofeos a los más des-tacados de la feria de San Bartolomé. Los premiados son el segoviano Oscar Gon-zález como triunfador abso-luto y mejor estocada, José Luis Gonçalves en la mejor faena y “El Madrileño” por su quite artístico. También resultaron galardonados los peones Luis Miguel Campano como mejor subalterno, José Luis López, Lino y “Niño de Santa Rita”, el picador Mejor-cito, Canal Plus, Ramalho a la ganadería más completa y “Manzanero”, de la ganadería “La Laguna”, como mejor toro. Estos doce trofeos tauri-nos serán entregados en el transcurso de una gala el pró-ximo 6 de noviembre.

FIESTA CAMPERA DE “LA CAPEA”

La Peña taurina “La Ca-pea”, de Carbonero el Ma-yor, ha organizado una fiesta campero-taurina para el últi-mo domingo de octubre, en las tierras vallisoletanas de Medina de Rioseco. Se cele-brará en una finca propiedad de la familia del diestro Jorge Manrique, donde el padre del torero cría ganado vacuno de media casta y algunas reses de bravo. Los compo-nentes de la Peña, familiares y simpatizantes almorzarán en la finca y es posible que dispongamos de una añojita para satisfacer sus afanes to-rosos.

CARTEL DEL CICLO “EL ESPONTANEO”

El lunes, 8 de noviembre, intervendrá Arsenio Lope Huerta, delegado del Gobier-no en Madrid, con el tema “El Reglamento de Espectáculos Taurinos. Un año de vigen-cia”. El martes, Vidal David Montero, crítico taurino disertará sobre “El toro bravo en el campo”, con proyección de un vídeo ilustrativo. El miérco-les, Víctor Mendes, el mata-dor, hablará de “Los toreros en 1993. Análisis de la tempora-da”. El jueves, Alberto Galle-go, presidente de la plaza de toros “La Glorieta” de Sala-manca, dará su particular vi-sión de “La corrida desde la presidencia”. El viernes, Victorino Martín, ganadero de bravo, “Momento actual de las reses” y, como presenta-dor-moderador, actuará Pablo Pastor. Lugar: sala de confe-rencias de la Caja de Ahorros.

Viernes
22
octubre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Sábado 23 de octubre.
Van 296 días, faltan 69.
Sol: De 7,33 a 18,25.

► SANTORAL

Santorales: Juan, Román, Benito, Severino, Domicio.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Pérez-Lobo González, Plaza de Ramiro Ledesma, 1. (Barrio de San José).

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,30 y 10,30: "Los visitantes". Sala 2: A las 7,30 y 10,30: "Jurassic Park". Sala 3: A las 7,30 y 10,30: "El abogado del diablo".
SALA ZULOAGA: A las 7,45 y 10,45: "El fugitivo"

Bono Loto

Miércoles, 20

21 29 31 35 42 45 Com. 12 Rein. 7

Martes, 19

9 11 22 33 40 41 Com. 34 Rein. 0

Lunes, 18

10 21 25 32 37 40 Com. 41 Rein. 7

Viernes, 15

1 4 6 9 23 32 Com. 35 Rein. 9

lotería primitiva

Jueves, 21

5 13 20 22
37 Com. 47 Rein. 4 49

Sábado, 16

8 20 23 25 26 43 Com. 18 Rein. 3

ONCE

Jueves, 21

36.715

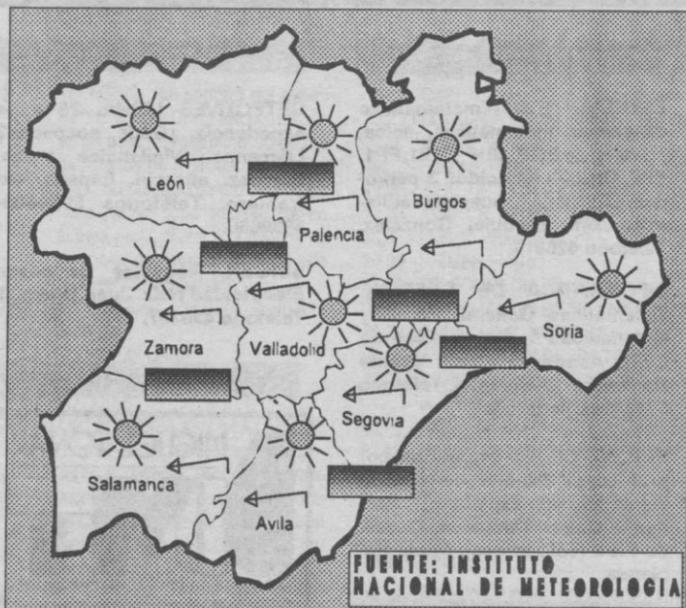
Miércoles, 20 Martes, 19
43.976 13.397

Lunes, 18 Viernes, 15
33.602 51.015
139



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	14,6	1,8	
Burgos	15,0	3,5	0,2
León	16,0	3,4	
Palencia	13,2	2,8	
Salamanca	15,5	4,0	
Segovia	15,6	3,6	
Soria	15,6	4,4	
Valladolid	15,5	2,7	
Zamora	16,6	4,8	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Para hoy, intervalos nubosos en el tercio Norte y en el Este, poco nuboso o despejado en el resto. Ligero descenso de las temperaturas, con máximas entre 13 y 16 grados. Vientos moderados del Noreste en Burgos y flojos del Este en el resto.

Para mañana, intervalos nubosos en el tercio Este, con posibilidad de precipitaciones débiles, que pueden ser de nieve en las cumbres. Poco nuboso en el resto. Ligero descenso de las temperaturas en el Este y sin cambios en el resto, con mínimas para la próxima madrugada entre 0 y 4 grados. Vientos moderados del Noreste en el Este y flojos a moderados del Este en el resto.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SEGOVIA

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pintura. A. Cristóbal Higuera. Hasta el 18 de noviembre.

CASA DE LA ALHONDIGA

— Pinturas y esculturas. Cesar de las Heras. Hasta el 30 de octubre.

TEATRO JUAN BRAVO

— "ANGKOR". Proyecto Patrimonio 2001. Fundación "La Caixa", Junta de Castilla y León y Diputación Provincial de Segovia. Hasta el 24 de octubre. Horario: De 18,30 a 20,30 horas. Horario especial para centros escolares. Tlf. 44 08 84.

ASOCIACION DE VECINOS "SAN MATEO" DE NUEVA SEGOVIA

— Fotografía. J. Román. Vistas de Segovia. Semana Cultural Asociación "San Mateo". Hasta el 24 de octubre.

TORREON DE LOZOYA

— Oleos. Fernando Saéz. Hasta el día 31 de octubre.

CERVECERIA SANTANA

— Fotografías. Juanfran. Impres. en Segovia. Hasta el día 28.

CUELLAR

GALERIA DE ARTE MODESTO FRAILE ANTIGÜEDADES

— Pintura. Luis Cabrera Hernández. Obra reciente. Hasta el 16 de noviembre.

CENTRO CAJA SEGOVIA

— Aves migratorias. SEO/Birdlife. Hasta hoy.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", si-

glo XVIII; "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX; y "Tecnología del Vidrio". Horario de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Cerrado lunes y martes.

— Exposición temporal. III muestra pedagógica Escuela-Taller del Vidrio. Hasta el 24 de octubre. Horario: De 11,00 a 14,00 horas y de 16,00 a 19,00 horas.

■ MUSICA

FILARMONICA DE SEGOVIA

La Sociedad Filarmónica de Segovia, comunica a sus socios y a los aficionados a la música que hoy se celebra el concierto inicio de temporada. "Cuerdas Checas y Ballet Rondo" actuarán en el Juan Bravo a las 21,00 horas. Seguidamente el 11 de noviembre lo hará el Cuarteto de Praga, el 22 de noviembre el pianista Dan Grigore, y día el 28 de diciembre la Orquesta Sinfónica de Bohemia Occidental.

Todas las actuaciones serán en el Teatro Juan Bravo de Segovia.

■ ADEMÁS

FESTIVIDAD DE SAN FRUTOS

El Cabildo de la Santa Iglesia Catedral comunica que ante la confusión que parece existir sobre la hora de comienzo del Villancico y la Misa del día de San Frutos esta dará comienzo a las 12,00 de la mañana. Igualmente antes de esta hora existirá misa a las 9,00, 10,00 y 11,00 horas.

I CERTAMEN DE DULZAINAS

Organizado por el Centro Segoviano "Marqués de Lozoya" de Guadalajara y la Asociación de Dulzaineros de dicho lugar se va a celebrara mañana, en esa ciudad, el I Certamen de Dulzainas (homenaje a Mariano Contreras, "El obispo" y Facundo Blanco). Tendrá lugar a las 16,30 horas en el salón de actos del colegio "San José" de Guadalajara. Actuarán por Segovia, los "Hermanos Ramos", "Los Talaos" por Salamanca, "Los Gaiteros de la Calle Real" de Soria y los dulzaineros de Guadalajara y los del Centro Segoviano "Marqués de Lozoya".

INVESTIGACION Y SALUD

Hoy y mañana se va a celebrar en el Colegio Universitario "Domingo de Soto" de Segovia una reunión bajo el tema "Investigación y salud". Dirigido a DUE y ATS, farmacéuticos, médicos, psicólogos, trabajadores sociales o veterinarios.

Paralelamente se celebrarán cuatro talleres diferentes para los asistentes a las jornadas de salud.

LES RECOMENDAMOS

■ HOMENAJE AL MARQUES DE LOZOYA

El director del Aula "Marqués de Lozoya, Antonio Horcajo, pronunciará hoy una conferencia de contenido eminentemente segoviano con motivo de la exposición conmemorativa del 75º aniversario de la fundación de la colonia segoviana en Valladolid. Esta disertación, que forma parte de un ciclo de cuatro jornadas monográficas, tendrá lugar mañana, a partir de las ocho y cuarto de la tarde, en las dependencias del centro cívico "Juan de Austria", situado en el Paseo de Zorrilla (frente al Corte Inglés de Valladolid, bajo el título original de "El Marqués de Lozoya, un castellanoleonés en la

cultura universal". Aprovechando la circunstancia de este evento, dicho centro rendirá un sencillo pero emotivo homenaje a la memoria de un segoviano tan ilustre como el Marqués de Lozoya, en el centenario de su nacimiento y cuya figura será recordada en la conferencia de Antonio Horcajo, quien también ostenta el título de Cronista Oficial de Rianza.

EL Centro Segoviano de Valladolid celebra desde hoy y hasta el día 31 de octubre el 75º aniversario de la fundación de la colonia segoviana en la capital vallisoletana y su X edición de la Semana Cultural.

■ FERNANDO SAEZ

Como actividad complementaria a la exposición que estos días se puede ver en el Torreón de Lozoya sobre la obra de Fernando Saéz se ha organizado un coloquio en torno a la obra del artista, que tendrá lugar en la sala de actos del Torreón, hoy a las 20,00 horas.

Contará con la presencia de los historiadores Juan Manuel Santamaría y Carlo A. Caranci, la periodista Angélica Tanarro, el escultor José María García Moro, el pintor Jesús González de la Torre, y los galeristas Jorge Kreisler y Jesús Serrano.

La muestra se puede ver hasta el 31 de octubre.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

SE ALQUILA piso frente Estación de Autobuses. Teléfono 430023.

ALQUILO o traspaso bar El Aperitivo. Teléfono 434025.

SE ALQUILA piso amueblado con plaza de garaje. Teléfono 91/4464915.

ALQUILO pisos amueblados a estudiantes, frente Colegio Universitario Domingo de Soto. Teléfono 428085.

SE ALQUILA local. Carretera Villacastín, 12. Teléfono 427585.

NECESITO chico para compartir piso. Obispo Quesada, 22, 1º C.

ALQUILO piso en San Lorenzo. 3 dormitorios y calefacción. Teléfono 434376.

ALQUILO piso amueblado con calefacción central. Teléfono 437229 (de 4 a 6).

ALQUILO piso en Madrid, 3 dormitorios, calefacción central, zona Cuzco. 85.000 pesetas. Teléfono 181039.

COMPRAS

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

GANADOS

SEMENTALES charoleses. El Espinar. Teléfono 181271.

ENSEÑANZAS

ESTUDIANTE de 4º matemáticas da clases, matemáticas, física, química de EGB, BUP, COU, FP1, FP2. Grupos reducidos 3 personas, experiencia, buenos resultados. Zona Ezequiel González. Teléfono 426814.

INFORMÁTICA DE GESTIÓN. Matemáticas General, Física y Matemáticas 1, Matemáticas de COU. Academia Colón (frente Hacienda). C/ Colón, 5. Teléfono 434349 (sólo tardes).

INGLES. Clases impartidas por profesor profesional, con más de veinte años de experiencia. Academia Colón. Teléfonos 434349, de 5 a 8 (sólo tardes), frente Hacienda.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámennos. 983/357611 - 354887.

TRASPASOS

TRASPASO local instalado, 60 metros cuadrados, próximo Vía Roma. 1.750.000. Renta, 48.000. Teléfono 432583 (horario comercio). 425939 (noches).

TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar fija. Avda. Fernández Ladreda, 18. Teléfono 431490.

EMPRESA de ámbito nacional precisa para Segovia y provincia, tres personas, ambos sexos. Formación a cargo de la empresa. Interesante remuneración a base de fijos más incentivos. Incorporación inmediata. Los candidatos pueden presentarse de 10 a 2 de la tarde en: Avda. Fernández Ladreda, nº 12, 1º C. Segovia.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Información gratis. Apartado 839 Córdoba.

VARIOS

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámennos. Vigilancia todas. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Teléfonos 5939600-5939660.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR
MI
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR. Vende pinos, Vía Roma. 3 dormitorios, garaje, 2 baños.

TOVAR. Últimas viviendas, José Zorrilla. 1-4 dormitorios. Garajes. Construcción.

TOVAR. Vende piso, Bordadores. 3 dormitorios, planta 2º. Para reformas.

TOVAR. Vende piso Obispo Quesada. 3 dormitorios. Calefacción individual. Segundo.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

FINCAS VENTA

HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: LAS NAVILLAS. 1.600 m². Edificable, todos los servicios. Buen precio.

HABITAT: SOTOSALBOS. Preciosa finca 10.900 m². Casa 100 m². Arroyo, arbolado, pozo. Visítela.

HABITAT: SANTO DOMINGO PIRON. 2.518 m². Cercada de piedra. Arroyo, arbolado. 2.200.000.

HABITAT: LA GRANJA. 1.525 m². Edificable, todos los servicios. Preciosas vistas.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 800 m². Edificable. Vallada piedra, puertas carreteras. Vistas. Infórmese.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
HI
LAS MEJORES OFERTAS

fincas NOVO
Agencia de la Propiedad Inmobiliaria Severo Ochoa, 6 bajo. Tlf.: 441729

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende parcelas, Alto de la Cuesta Los Vargas. Excelentes vistas panorámicas urbanizadas.

AMBITO. Vende por traslado chalet Sotillo. Mejoras. Totalmente amueblado. Jardín privado.

AMBITO. Vende en Las Navillas casa con jardín. 4 dormitorios, salón, 2 baños. Económico.

AMBITO. Vende finca, suelo urbano. 3 kilómetros de Segovia. 800 m. Ocasión. 7.500.000.

AMBITO. Vende por traslado urgente piso en avenida principal, 4 dormitorios, 3 baños, garaje, parque. 160 m². Información personal.

AMBITO. "Mercado Inmobiliario". Reciba gratis en su domicilio, revista de información de pisos, locales y fincas rústicas: compra, venta o alquiler. ¡Pídala! 443033.

ugarte
agencia inmobiliaria
Madróna, 3 - 1ª Izq. Tlf. 44.46.47

VEHICULOS

SE VENDE Mercedes 190. Matrícula M...KF. Suzuki SG...F, todo terreno Vitara. Teléfono 444518 (horas oficina).

RENAULT Express 2 años, seminueva. Polo Classic, toda prueba. Varios. Teléfono 442367.

VENTAS

SE VENDE leña de encina seca. Teléfono 431513.

VENDO cuadro original de Lope Tablada de Diego. Teléfono 91/6196771.

PARCELA 3.000 metros, muchos pinos. Pinar Jardín (Marugán). Teléfono (91) 4083365.

VENDO trigo de siembra R-2, en Cobos de Segovia. Teléfono 91/5050065.

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m². Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

¿QUIERE USTED CERCAR? Materiales para cerramientos de fincas y jardines. Ferrería Llorente. Villacastín. Telf. 107110.

VENDO local 200 m². Gobernador Fernández Jiménez. Teléfono 442079.

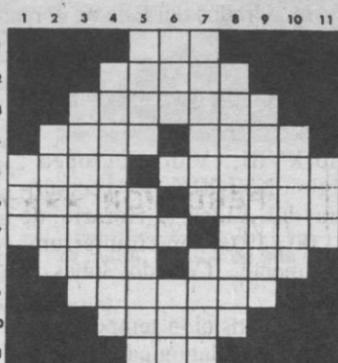
VENDO leña pino, seca. 4 pesetas/kg. Telfs. 574226-91/5730543.

Cambio de titularidad
La Hostería "PINTOR ZULOAGA", de PEDRAZA, con fecha 2-9-1993, cambia de titularidad, siendo el nuevo titular HOSTERIA DE PEDRAZA, S.A.L.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Artículo (Pl.). 2: Persona encargada de la tutela de quien no tiene plena capacidad civil. 3: Efémeros. 4: Se equivocó. Diosa del antiguo Egipto. 5: Al revés, quita la vida. Figurado y familiar, haces muchas diligencias para conseguir algo. 6: Poderosas. Perfecto y libre de toda culpa. 7: Al revés, unidad administrativa de la Federación Malaya. Que puede servir para algún fin. 8: Agarrad. Labrar. 9: Aro pequeño (Pl.). 10: Al revés, instrumento para hilar. 11: Escuchad.

VERTICALES.— 1: Altar. 2: Moral. 3: Se frustra su pretensión o proyecto. 4: Borosilicato de alumina duro como el cuarzo, negro. 5: Provincia española. Que padece cierta perversión sexual. 6: Liga. Recorrí con la vista lo escrito. 7: Persona asociada con otras ((femenino y Pl.). Masa de nieve que se derrumba de los montes con violencia y estrépito. 8: Reparar una pintura, edificio, etc., del deterioro sufrido. 9: Notes. 10:



Al revés, nombre de mujer (Pl.).
11: Nota musical.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Las Sientas. 10: sahil. 11: Sol. Socias. Alud. 8: Restaurar. 9: 5: Lugo. Sádico. 6: Ala. Let. 7: Elica. 3: Fracasa. 4: Turmalina. VERTICALES.— 1: Ara. 2: Oid. Arar. 9: Anillas. 10: acur. 11: Santo. 7: acaM. Uhl. 8: Asid. Isis. 5: atam. Pateas. 6: Ricas. 2: Tutor. 3: Fugaces. 4: Erró. HORIZONTALES.— 1: Las

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Su curiosidad mental le llevará a ampliar sus conocimientos. AMOR: Declaración.



TAURO.— SALUD: Lumbago. TRABAJO: Venza su pereza y no permita que nadie se le adelante en esta ocasión. AMOR: Suerte en el plano amoroso.



GEMINIS.— SALUD: Normal. TRABAJO: Haga caso de los consejos de su familia en esta ocasión. AMOR: Los celos del ser amado le pondrán furioso.



CANCER.— SALUD: Buena. TRABAJO: Mediocre. AMOR: Es posible que surja hoy un rival en su vida.



LEO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Frene sus impulsos y no cometa imprudencias. AMOR: Normal.



VIRGO.— SALUD: Perfecta. TRABAJO: Cumpla con su deber y no se preocupe por lo que piensen los demás. AMOR: Alegría.



LIBRA.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Su desconfianza es excesiva e injustificada. AMOR: Habrá de cancelar esa cita imponente por motivos ajenos a su voluntad.



ESCORPIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Planifique su trabajo con cuidado y los resultados serán mejores. AMOR: No cense a nadie con sus problemas amorosos; es difícil que le comprendan.



SAGITARIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Le interesa conservar su prestigio por encima de todo. AMOR: No sea tan frívolo.



CAPRICORNIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Busque el equilibrio entre el trabajo y la diversión. AMOR: Incertidumbre.



ACUARIO.— SALUD: Bastante bien. TRABAJO: Es probable que halle hoy la solución a sus problemas profesionales. AMOR: No espere demasiado de amor durante la presente jornada.



PISCIS.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Rechace esa oferta; aunque no lo crea es lo más prudente. AMOR: No sea tan hurafío y mézclese con gente de su edad.



PEQUEÑA PANTALLA

OESTE

EL DESERTOR DEL ALAMO ★★★ (TVE 1-16,25).— Al fuerte de El Alamo, sitiado por las tropas del general Santa Ana,

llega el teniente Lamar con un mensaje para el general Huston. En él se ordena a la guarnición resistir a toda costa.

COMEDIA

LA SOMBRA DEL TESTIGO ★★★ (TELE 5-21,30).— Una joven adinerada es testigo del asesinato de uno de sus mejores amigos. Ha visto también la cara

del criminal. Desde ese día es vigilada por la Policía las 24 horas del día. El agente del turno de noche se sentirá fuertemente atraído hacia ella.

POLICIACA

BONIE & CLYDE ★★★ (TVE 1-22,00).— Bonnie Parker se siente instintivamente atraída por el desenfadado y encanto de

Clyde Barrow. Cuando le ve robar en una tienda decide unirse a él para emprender una vida de crímenes. Más tarde formarán una banda.

SUSPENSE

PERDICION ★★★ (TVE 2-1,20).— Un agente de seguros conoce un día a la señora Dietrichson, una mujer atractiva casada con un hombre adinerado. Pronto inician una apasionada

relación amorosa a espaldas del marido. La mujer propone un plan para deshacerse del marido: se trata de asesinarlo tras suscribir una valiosa póliza de accidentes.

PSICOANALISIS

EL PRINCIPIO DE LAS MAREAS ★★★ (Canal + 22,00).— Tras el intento de suicidio de una de sus pacientes, la psiquiatra Susan Lowenstein llama al hermano de ésta, Tom Wingo, para que le ayude a recons-

truir su pasado familiar. Ambos empezarán entonces una relación en la que Tom descubrirá el origen de algunos de sus propios problemas, a la vez que ayuda a Susan a afrontar su relación con su dominante.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
19,30.- MUSICAL 21
20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
21,00.- CAMPO DE JUEGO

22,00.- PELICULA: "La verdad sobre el caso Savolta"
23,30.- REDACCION 21. INFORMACION
00,00.- SERVICIO SEGOTEX.

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX
18,00.- PELICULA: "Flecha negra"
19,30.- PELICULA: "Amanece que no es poco"
21,00.- INFORMATIVO REGIONAL
21,30.- PELICULA: "Sé infiel y no mires a quién"
00,00.- SERVICIO SEGOTEX

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"LOS VISITANTES"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"JURASSIC PARK"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"EL ABOGADO DEL DIABLO"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"EL FUGITIVO"
SONIDO DOLBY STEREO

- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- KASSANDRA
- 16,25.- CINE: "El desertor de El Alamo"
- 17,50.- NOTICIAS
- 17,55.- CLUB DISNEY
- 19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,00.- COLORIN COLORADO
- 20,05.- TENDIDO CERO
- 20,30.- CORAZON, CORAZON
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- DINOSAURIOS
- 22,00.- CINE: "Bonnie and Clyde"
- 24,00.- TELEDIARIO 3
- 00,10.- CINE: "La amante perfecta"
- 01,45.- CINE: "Alto el fuego"

Mañana

- 07,30.- PINNOC
- 12,00.- CINE: "Polly"
- 13,30.- MACGYVER
- 14,30.- UNO MAS EN LA FAMILIA
- 15,00.- TELEDIARIO-1
- 15,27.- EL TIEMPO
- 15,30.- CINE DE AVENTURAS: "La ley de Randado": En Randado, un poblado del Oeste, el joven granjero Kirby captura a dos ladrones de ganado y por ello es nombrado alguacil del sheriff Danahr.
- 17,20.- VIDEOS DE 1ª
- 17,55.- SEGUNDA SESION: "El viajante de comercio": Ben Cluett, un vendedor que durante quince años ha recorrido la misma ruta comercial, ha perdido varios clientes y su volumen de ventas ha disminuido significativamente.
- 19,50.- EL NEGOCIO DEL SIGLO
- 21,00.- TELEDIARIO-2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- HABITACION 503
- 22,15.- NOCHES DE GALA
- 23,45.- CINE: "Desde la terraza": Alfred Eton, hijo de un industrial ferretero que se ha hecho rico durante la Segunda Guerra Mundial, regresa a casa, tras licenciarse y en lugar de aceptar la cómoda seguridad que se le ofrece, decide marcharse a Nueva York.
- 01,30.- CINE: "El acto": Joaquín y Andrés, dos amigos que en su juventud quisieron llevar una vida diferente, se han integrado en una existencia normal que se ha deteriorado su relación.



- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES. National Geographic
- 17,00.- OXIGENO
- 17,30.- JARA Y SEDAL
- 18,00.- DIAS DE CINE
- 18,30.- ALATUL
- 19,00.- BALONCESTO. OPEN McDONALD'S
- 00,05.- LA CAMARA BLINDADA
- 01,00.- EURONEWS
- 01,15.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO. "Perdición". V.O.

Mañana

- 07,00.- 24 HORAS
- 08,30.- GRANDES INTERPRETES EN LA 2
- 09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
- 10,30.- PARLAMENTO
- 11,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 12,00.- EL MEJOR DEPORTE: Open MacDo-nald's
- 20,00.- EURONEWS
- 20,30.- EL SUPERAGENTE 86
- 21,00.- LOTERIA
- 21,15.- ASI ES HOLLYWOOD
- 22,20.- CINE: "En nombre del papa rey": El 22 de octubre de 1869 fue el comienzo del fin del poder terrenal del Estado Vaticano.
- 00,15.- CAROL Y COMPAÑIA
- 00,45.- DIAS DE CINE
- 01,15.- CINE CLUB: "El expreso de Shanghai": El Shanghai Express tardaba cuatro días en cubrir la ruta Pekin-Shanghai. V.O.
- 02,45.- CINE CLUB: "Insignificancia": Dos personajes de muy distinto significado histórico se encuentran en Nueva York.

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECIENE: "La sombra del asesino": El agente David Mitchell es uno de los policías más condecorados y respetados de la ciudad de Nueva York. Su prestigio dentro del cuerpo hace que sus superiores piensen en él para protagonizar una importante campaña publicitaria, actividad que no le seduce demasiado.
- 17,30.- A OTRA COSA. Salvados por la campana
- 19,30.- COSAS DE CASA
- 20,00.- TROPICAL HEAT
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA: "Los hijos de D. Anselmo": El capataz y el gaseosa deciden ahorrarse unos duros a Prudencio apañándole los cables de la luz, de manera que el consumo del bar "La Oficina" lo paguen los vecinos
- 22,00.- ENCANTADA DE LA VIDA: El programa, presentado por Concha Velasco, cuenta con la presencia del actor Omar Sharif. Al plató también acuden la cantante Lola Flores, El Fari y Los del Río. Asimismo, está previsto que actúe Víctor Manuel, el dúo Amistades Peligrosas y Sara..
- 00,00.- CONTRAGOLPE
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- CINE: "Las chicas del valle"

Mañana

- 07,30.- MI BELLA GENIO
- 08,00.- TRAS 3 TRIS FIN DE SEMANA
- 11,30.- LEÑA AL MONO QUE ES DE GOMA
- 13,00.- EL EQUIPO A
- 14,00.- COSAS DE CASA
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- CINE FIN DE SEMANA
- 17,30.- CINE
- 19,30.- COSAS DE CASA
- 20,00.- TROPICAL HEAT
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22,00.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
- 00,30.- CINE
- 02,00.- ENCANTADA DE LA VIDA



- 15,20.- LAS NOTICIAS
- 15,30.- TARDE DE CINE. "Enamorarse"
- 17,45.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 17,50.- APARTAMENTO PARA TRES
- 18,20.- LA TELE ES TUYA COLEGA
- 20,10.- TELEUPON
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- SORTEO DE LA ONCE
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 21,30.- CINE: "La sombra del testigo"
- 23,40.- CONTACTO CON TACTO
- 00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,00.- EROTISMO. "El pecado de Lola"
- 02,40.- CINE: "Titanes de montaña"
- 04,35.- CINE: "La dama de Texas"
- 06,05.- TAXI

Mañana

- 06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- TELEBUTEN
- 11,00.- LA BATALLA DE LAS ESTRELLAS
- 13,30.- LA CASA DE LA PRADERA
- 14,30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
- 15,00.- NUEVO HUMOR AMARILLO
- 15,30.- CINE: "Diez, la mujer perfecta": Un hombre casado que ronda los cuarenta se dedica a espionar a jovencitas con el telescopio que posee en el jardín.
- 17,55.- GRAN PANTALLA TV: "Principal sospechoso"
- 19,45.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
- 21,30.- VIVAN LOS NOVIOS
- 22,20.- CINE: "Delta force": Un avión es secuestrado en Atenas por un grupo terrorista musulmán.
- 00,40.- CINE: "Mujer de vacaciones, amante en la ciudad": Andrea es un importante industrial milanés casado con una joven autoritaria y dominante que le hace la vida imposible.
- 02,25.- PRESSING BOXEO
- 03,25.- DIRECTAMENTE POP
- 06,05.- CINE: "Rumbo a Java"
- 06,00.- EL GRAN CHAPARRAL

- 15,00.- CINE: "El rey pasmado"
- 16,48.- CINE: "El cortador de césped"
- 18,29.- DOCUMENTAL. El crater del dios de la lluvia
- 19,22.- PIEZAS. AMBICION
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS. Doug
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- PRIMER PLANO
- 21,00.- TELECOMEDIA. Padres forzados
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL +. "El príncipe de las mareas"
- 00,08.- CINE: "Thelma y Louise"
- 02,12.- CINE X. "Insaciable"
- 03,37.- CINE: "Rejas de cristal"
- 05,19.- CINE: "Sueños rotos"
- 06,49.- CINE: "Tramontana"

Mañana

- 08,15.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
- 08,40.- VIDEOMINUTO
- 09,05.- DIBUJOS ANIMADOS: Tres fantasmillas.
- 09,30.- GOLF
- 10,00.- CINE: "Bingo".
- 11,27.- CINE: "¿Blanco o negro?"
- 13,00.- DEL 40 AL 1
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TRANSWORLD SPORT
- 15,00.- FUTBOL: Liga inglesa
- 16,50.- FUTBOL AMERICANO
- 17,50.- CINE: "¡Oscar!, quita las manos".
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Ren y Stimpy.
- 20,00.- AVANCE REDACCION
- 20,05.- 24 HORAS
- 21,00.- TELESERIE: La pareja basura.
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Encadenadamente tuya"
- 23,45.- CINE: "Brazil"
- 02,01.- SESION ESPECIAL V.O.: "Resplandor en la oscuridad".
- 04,08.- CINE: "Doctor Petiot"
- 04,45.- CINE: "Unidos por las armas"
- 07,21.- DOCUMENTAL: Video, vigilantes y voyeurismo.

TELEMADRID

- 15,00.- HERMANAS
- 15,30.- CINE DE TARDE: "Pasión de hombre": Un maduro pintor, aficionado en el Ampurdán, recibe la visita de su nieto, educado en Inglaterra.
- 17,15.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 18,10.- LOS CAZAFANTASMAS
- 18,40.- EL INSPECTOR GADGET
- 19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
- 19,30.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,00.- EN ACCION
- 21,30.- SUCEDIO EN MADRID
- 23,15.- CINE: "El oro de Mackena": Un grupo de aventureros une sus destinos para encontrar un mítico tesoro repleto de oro.
- 01,00.- TELENOTICIAS
- 01,15.- HOSPITAL
- 02,15.- CINE: SALA DE MADRUGADA: "La hora final": La radiactividad se extiende por el mundo y sólo Australia se mantiene a salvo de la contaminación. Sin embargo, la zona comenzará a contaminarse.

Mañana

- 08,00.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
- 09,45.- CINE MATINAL
- 11,30.- LA BANDA DE PELICULA
- 12,45.- LA FAMILIA BIONICA
- 13,10.- COOL MC COOL
- 13,35.- LAS TORTUGAS NINJA
- 14,00.- TREINTA MINUTOS
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 19,00.- LA LIGA: FUTBOL
- 22,30.- LUNA DE MIEL
- 00,30.- ENTRE AMIGOS
- 02,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

"LOS GOYAS NO SON FALSOS"

La subdirectora del Museo del Prado, Manuela Mena, desmintió que los cuadros de Goya "La hoguera", "La degollación" y "Suerte de varas" sean falsos, pues "se encuentran en toda la bibliografía especializada sobre el artista desde hace mucho tiempo". Mena declaró que estas tres obras, desde un principio, no iban a figurar en la exposición "Goya: el capricho y la invención, cuadros de gabinete, bocetos y miniaturas", concebida para mostrar las pinturas "más bellas, en mejor estado de conservación y documentadas por el propio artista". Sin embargo los tres Goyas estarán colgados en las salas del Prado durante la exhibición que el museo inaugurará el 18 de noviembre, una vez realizados los exámenes (radiografías o infrarrojos) de la investigación, limpieza y restauración de buena parte de la obra del artista "una investigación que se plantea a largo plazo", puntualizó.

"Después de estos estudios seguimos pensando que los lienzos pueden ser de Goya", declaró Manuela Mena al desmentir la noticia aparecida en un diario madrileño, en la que se le atribuyen comentarios relacionados con el descubrimiento de tres Goyas falsos en la colección de la pinacoteca.

MISCELANEA



El presidente de INTA comunicó que el segundo cohete no pudo ser lanzado por problemas atmosféricos.

La misión científica no peligrará por este retraso, según los expertos

Sólo uno de los cohetes sonda españoles pudo ser lanzado

Tan sólo uno de los dos cohetes sonda españoles que debían lanzarse al espacio desde el Arenosillo (Huelva) para el estudio de la alta atmósfera pudo ser disparado, lo que impidió completar su misión científica al suspenderse el vuelo de una segunda nave complementaria.

Huelva (Efe).— El primer lanzamiento, considerado un éxito total, se vio empañado al superarse la ventana de lanzamiento o margen de tiempo fijado para el despegue, lo que obligó a suspenderlo hasta dentro de unos días.

"No hay nada que impida lanzar el cohete, simplemente debemos esperar a que se reproduzcan las mismas condiciones ambientales. El experimento tiene el mismo valor aunque se lance en días diferentes" explicó el secretario de Estado para la Defen-

sa, Antonio Flos, quien presenció el lanzamiento junto con los miembros del consejo rector del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial.

Inicialmente el vuelo de las dos astronaves debía haberse producido de manera sucesiva con un margen de dos horas entre las 01,00 y las 04,00 horas en que las condiciones de meteorológicas y de luz eran idóneas para la misión.

La cuenta atrás para el primero de los dos cohetes se inició con retraso a las 02:45 e impidió

que el segundo vuelo se realizara dentro de la ventana de lanzamiento.

Técnicos del INTA señalaron, en un comunicado, que una diferencia en el tiempo de expulsión de la ojiva hace que el análisis de los datos sea más complejo. Por esta razón se ha decidido posponer el segundo lanzamiento hasta que dicho análisis sea realizado completamente y la ventana astronómica lo permita.

El lanzamiento de las dos naves tenía como objetivo realizar un experimento científico, considerado "único" para conocer la composición de la alta atmósfera entre los 80 y 100 kilómetros de distancia. Este vuelo ha sido el primero de una nueva serie denominada INTA 300/B.

● Unas seiscientas personas se concentraron ayer ante el Gobierno Civil de Jaén para protestar contra los episodios de racismo y xenofobia que se han registrado en la capital jiennense en los últimos meses. En la concentración, que se desarrolló sin incidentes, se ha denunciado la presunta agresión sufrida el pasado 6 de octubre por el ciudadano senegalés Mamour Mbengue por parte de tres policías locales.

● La concentración fue convocada por casi medio centenar de organizaciones, integradas en la Red de Solidaridad contra el Racismo y la Xenofobia, que aglutina a partidos políticos, centrales sindicales, grupos ecologistas, asociaciones de vecinos y otros colectivos pacifistas.

● El 80 por ciento de los jóvenes sexualmente activos no utilizan métodos anticonceptivos, según estudios que se citaron en el inicio del II Congreso Nacional de la Sociedad Española de Contracepción, que se celebra en Santiago.

● Uno de los ponentes en el congreso, el doctor Lete Lasa, manifestó que el número de embarazos en adolescentes en España se ha triplicado por el inicio "cada vez más precoz" de las relaciones sexuales, y por la carencia de métodos anticonceptivos. Entre los factores que más influyen a la hora de no utilizar métodos contra el embarazo apuntó la falta de prevención en las relaciones, y la escasa educación sexual.

VISTO Y NO VISTO



EL AYUNTAMIENTO, "PATAS ARRIBA".— El cartel que informa de la autoría del Ayuntamiento sobre las obras en la red de agua potable, ha tomado una posición significativa. No sabemos si con ello el propio Ayuntamiento quiere anunciar cuál es su estado, más aún cuando inicia las obras en la Casa Consistorial.— (Foto: J. Martín).

UMOR SIN ACHE

Zoología para todos: El funcionario

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ ¿QUE ES UN FUNCIONARIO?— El funcionario es un vertebrado implume y bípedo de sangre congelada, que habita entre ficheros metálicos y expedientes en las frondosas selvas de los escalafones de la Administración, ora central, ora autonómica, ora provincial, u ora municipal.

MORFOLOGIA.— Al funcionario medio le suelen salir de la nariz una protuberancia llamada GAFA, que a veces sujeta al pescuezo con cadenas. De su pescuezo pende una extremidad flácida y bamboleanse denominada corbata, en ocasiones sujeta a su rugosa piel por un pasador del Real Madrid (o del Barça, o del Bilbao, si es periférico).

ALIMENTACION.— El funcionario se alimenta de todo, pero fundamentalmente a las 11 de la mañana siente un hambre atroz de café con leche con bollos que no puede calmar con nada, por lo que a esa hora en punto todos en estampida abandonan sus guaridas y se van a desayunar, siendo peligroso en-

tonces obstruirles el paso. No obstante, en la hora del desayuno el funcionario es manso y puede uno acercarse a él con relativa facilidad. Se han visto ejemplares de funcionarios tomando café pacíficamente junto con otras especies humanas, y generalmente no han dado muestras de agresividad. El funcionario en esos momentos puede ser domesticado, apuntándose algunos a peñas quinielísticas o de loterías primitivas. El funcionario medio (o sea, el gris marengo) suele tener un camarero favorito llamado Manolo o Paco con el que se lleva muy bien (si es de su mismo equipo), y hasta come en su mano.

CELO.— No es cierto que el funcionario se reproduzca por fotocopias. El funcionario de pelaje brillante (el jefe de la manada) suele entrar en celo en el mismo momento en que se sienta en su poltrona. O sea, que es extremadamente celoso de su cargo, no pudiéndole rechistar nadie, y haciendo esperar a la gente largas antenas para la excusa de que está reunido. Muchos forman pareja

con otras funcionarias que habitan también en selvas administrativas, criando hoy en día un máximo de dos funcionarios por pareja, que suelen llamarse Borja y Vanessa y que también comen café con bollos.

CLASES.— Hay muchas clases de funcionarios. Bastante conocido es el funcionario-jefe, de gran abdomen y manos blancas, con las que descarga sonoros puñetazos encima de las mesas. Muy arrogante con sus inferiores, sin embargo cuando es visitado por otro más jefe que él acostumbra a doblarse por la cintura en señal de acatamiento y pleitesía. Está también el funcionario de ordenador (antes de manguito), redicho y presumido, sobre todo si estrena coche nuevo; el funcionario de ventanilla, que no posee más que cabeza y ceño; el funcionario-ordenanza, de pocas palabras y gran somnolencia; la funcionaria mecanógrafa, de buenas carnes y chicle en la boca, etc...

Otro día hablaremos de las especies zoológicas de los políticos. ¡Chao!

AGUILAFUENTE

ALPYMA colaborará con los municipios en la prevención de la drogodependencia

A.S.

La Asociación de Alcaldes de Pequeños y Medianos Ayuntamientos (ALPYMA) colaborará con los ayuntamientos que la conforman y que lo soliciten en campañas o actuaciones para prevenir la drogodependencia entre los jóvenes en sus municipios.

ALPYMA celebró en días pasados, en el aula cultural del Ayuntamiento de Aguilafuente una jornada sobre la prevención de la drogodependencia desde las corporaciones locales, y patrocinada por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León.

La jornada fue presentada por el presidente de la asociación de municipios Santos Migueláñez y clausurada por el alcalde de Aguilafuente, José María Sanz.

La socióloga y especialista en drogodependencias Claudia de Santos explicó a los presentes la situación actual por la que pasa la sociedad y la problemática que supone el consumo autizado del alcohol entre los jóvenes.

Según los datos ofrecidos por De Santos, en la provincia de Segovia existe un bar por cada 90 personas, y a los 13 años los jóvenes ya han probado el alcohol.

Permisibilidad social

El problema radica, según la socióloga, en la permisibilidad social del consumo de esta droga y en la inexistencia de una conciencia social sobre el problema.

También apunto como sin pretenderlo, se fomenta el consumo de alcohol. "Los carteles

anunciantes de las fiestas patronales en la mayoría de las veces ofrecen una invitación a beber, en muchas ocasiones con el aval y apoyo de las instituciones locales y provinciales sin desearlo.

Discotecas light

Igualmente, analizó como las discotecas light, es decir sin alcohol, son un modelo de lo que después de una coca-cola cuando se es menor pasará a ser un cubata, porque se crea hábito de beber.

Según la ponente, los autobuses que subvencionan las discotecas, para acudir a ellas, previenen los accidentes de tráfico, pero fomentan el consumo de bebidas alcohólicas.

La socióloga Claudia de Santos instó a los alcaldes presentes a que promuevan actividades de ocio y tiempo libre para el fin de semana entre los jóvenes de sus localidades así como la promoción del turismo rural.

Aunque para el desarrollo de este turismo rural se necesitaría un número mayor de población, que en muchos de los municipios no lo hay, De Santos planteó a los primeros ediles la necesidad de unión de pueblos colindantes, para crear escuelas deportivas, grupos de teatro, etc. Además, propuso la creación de campañas de concienciación para los adultos, ya que lo más importante es dar ejemplo.

Igualmente instó a que se haga cumplir, en la medida de lo posible, la legislación vigente sobre el tema y el fomento del asociacionismo juvenil.

VIVA EN LA GRANJA

Residencial

"Huerta del Molino"

Pisos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios
¡¡TODOS CON GARAJE!!

Le entregamos las llaves
con sólo el

28%

El resto en 12 años

VISITENOS Y COMPRUEBE QUE TENEMOS
LA MEJOR RELACION PRECIO - CALIDAD

LA GRANJA

c/ Baños s/n

Teléfono 47 03 68

SEGOVIA

Pº Ezeq. Glez., 10

Teléfono 42 75 19

La colonia celebra el 75 aniversario de su llegada a la ciudad

Agapito Marazuela, homenajeado por los segovianos en Valladolid

La figura y la obra del folklorista Agapito Marazuela han sido motivo de homenaje en el centro segoviano en Valladolid, que este año celebra su 75 aniversario.

ICAL (Valladolid)

El decano del Colegio de Abogados de Segovia y miembro de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, Manuel González Herrero, pronunció ayer tarde la conferencia "Agapito Marazuela, maestro de la música tradicional castellana".

La presentación del acto corrió a cargo del periodista Carlos Blanco, experto en folklore y música tradicional castellana. González Herrero destacó tanto la dimensión humana como profesional de Agapito Marazuela, considerado como el maestro de todos los dulzaineros castellanos, que murió en 1982.

Quizá su obra más conocida sea "Cancionero de Castilla la Vieja", con la que consiguió en 1932 el Premio Nacional de Folklore. El conferenciante repasó la obra del compositor segoviano y mencionó entre los trabajos más sobresalientes de Marazuela las recopilaciones folklóricas tradicionales, así como su vocación de guitarrista. En este sentido, dijo que Marazuela "en los años 20 se fue a Madrid y ofreció varios conciertos". Señaló también que Marazuela "podría haber sido tan grande como Andrés Segovia o Sainz de la Maza, pero la Guerra Civil truncó su carrera y su vida, como la de muchos otros españoles".

En cuanto a la dimensión humana de este "maestro de la música tradicional", Manuel González afirmó que Mara-



Marazuela con su inseparable dulzaina.

A.S.

zuela "poseía todas las características del castellano viejo: era un hombre serio, honrado, riguroso, sincero y sin dobleces; un hombre recto de los que ahora escasean". La última gran intervención pública de Agapito Marazuela fue su discurso de ingreso en la Academia San Quirce como académico de mérito. En aquella ocasión disertó sobre "Cantos de amor y trabajo en el folklore castellano".

Juan de Contreras

El director del aula "Marqués de Lozoya", Antonio Horcajo, pronunciará hoy una conferencia de contenido eminentemente segoviano con motivo de la exposición conmemorativa del 75º aniversario de la fundación de la colonia segoviana en Valladolid.

Esta disertación, que forma parte de un ciclo de cuatro jornadas monotemáticas, tendrá lugar esta tarde, a partir de las ocho y cuarto, en las dependencias del centro cívico "Juan de Austria", situado en el Paseo de Zorrilla (frente al Corte Inglés de Valladolid, bajo el título original de "El Marqués de Lozoya, un castellanoleonés en la cultura universal".

Aprovechando la circunstancia de este evento, dicho centro rendirá un sencillo pero emotivo homenaje a la memoria de un segoviano tan ilustre como el Marqués de Lozoya, en el centenario de su nacimiento y cuya figura será recordada en la conferencia de Antonio Horcajo, quien también ostenta el título de cronista oficial de Riaza.

PARADINAS

Los vecinos conmemoran la llegada de las santas reliquias con diversos actos

A.S.

Los vecinos de Paradinas celebran mañana la fiesta de la Santa Reliquia.

Con tal motivo los lugareños han organizado diversas actividades.

A partir de las 20,30 horas, organizado por la asociación cultural "Fray Esteban de las Monjas" el grupo de teatro del Hogar Centro de Segovia pondrá en escena dos sainetes titulados "El doctor vinagreta" y "Seis retratos, seis pesetas".

A continuación se servirá un chocolate para todos los asistentes.

El domingo a partir de las 11,30 horas se celebrará santa misa en la iglesia parroquia, que será cantada por la coral "Her-

mandades del Trabajo" de Madrid.

Seguidamente procesión por el pueblo paseando las reliquias santas y adoración de estas. El cabildo de la Cofradía de la Santa Reliquia elegirá después a los cofrades del año siguiente.

Este año el nombramiento de cofrades mayores ha recaído en Santiago Pérez García y Luis Fernando Martín Pérez. La entidad únicamente está formada por hombres y son estos los que salen elegidos cofrades para cada año. Tras la elección, la asociación ofrecerá un vino español en el Ayuntamiento.

A las 17,30 horas, la coral de las Hermandades del Trabajo ofrecerá un concierto en la iglesia parroquia.

Esta fiesta se remonta a la llegada al pueblo en el año 1854 de diversas reliquias de santos y mártires recopiladas en Roma por Fray Esteban de las Monjas, natural de Paradinas.

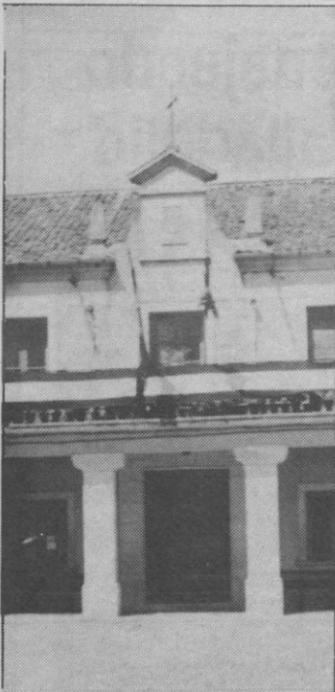
Las reliquias están situadas en dos urnas, custodiadas en el altar mayor de la iglesia parroquia.

Una de las urnas guarda un total de 365 reliquias, una por cada santo o mártir de cada día del año.

En 1954 se celebró el centenario de la llegada de los restos y hoy en día cada año se celebra la fiesta.

La organización de las actividades ha contado con el patrocinio de la Diputación Provincial de Segovia y con el de la entidad bancaria Caja Madrid.

FUENTEPELAYO



Ayuntamiento de la localidad. J.O.

El Ayuntamiento ampliará el área del casco urbano

JESUS OLMOS

Ya en una primera sesión informativa la entidad municipal ha dado a conocer a los vecinos, mediante un avance, las normas subsidiarias de planeamiento urbanístico que se están ejecutando en la villa, cuya sesión se celebró en el amplio salón de actos del C.R.I.E., con asistencia de gran número de vecinos.

Dicho proyecto de ampliación del área del casco urbano actual abarca o comprende una extensión, más o menos, de un 50% del casco, distribuida por la periferia del mismo en los espacios y lugares conforme a un plan estudiado y según el proyecto técnico aprobado por la corporación municipal.

Las normas complementarias y subsidiarias de planeamiento, tienen por objeto establecer las condiciones mínimas que regulen el proceso y uso de las edificaciones y actuaciones urbanísticas que se levanten y se desarrollen en los terrenos afectados, clasificando los mismos en suelo urbano, suelo apto para ser urbanizado, suelo no urbanizable y suelo no urbanizable de protección especial.

En estos días se hallan expuestos los planes y proyecto en una de las dependencias de la Casa Consistorial y se ve a numerosos vecinos, especialmente a aquellos que por sus propiedades les afectará, ver y examinar los planos y proyecto referidos.

UN DIARIO
es, también,
un excelente amigo.
Y
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted

Ayer se presentó el libro "Introducción a la arqueología en el cañón del Duratón"

Soto pide una protección especial para el yacimiento arqueológico del Duratón

El presidente de la Diputación, Atilano Soto, ha pedido un estatuto especial de protección del yacimiento arqueológico del cañón del río Duratón. En la tarde de ayer fue presentada la obra "Introducción a la arqueología en el cañón del Duratón" del que son autores los arqueólogos Diego Conte Bragado e Ignacio Fernández Bernaldo de Quirós. A la presentación acudió numeroso público.

J.E./A.S.

El presidente de la Diputación de Segovia, Atilano Soto, pidió ayer, en declaraciones a este diario, un estatuto especial de protección del yacimiento arqueológico del cañón del río Duratón.

Según Soto, "se trata de un conjunto de arte rupestre esquemático de un valor cultural arqueológico incalculable, además, con asentamientos de la época romana, un yacimiento con una necrópolis gótica y restos del románico, que merecen una atención muy delicada, pero que no se evite su contemplación". "No podemos tenerlo como algo que está ahí de tanta virtualidad y que nadie lo pueda conocer si no es a través de un libro —añadió—, por lo que hay que tender a un equilibrio inestable entre lo que es la protección del patrimonio y la contemplación de quien quiera acercarse".

En este sentido Soto se mostró partidario de dotar a este yacimiento de un estatuto especial, bien a través de su inclusión en el parque natural del Duratón, del que queda fuera, o a través de otra declaración de protección.

En la Diputación de Segovia se presentó ayer el libro "Introducción a la arqueología en el cañón del Duratón", del que son autores los arqueólogos Diego Conte Bragado e Ignacio Fernández Bernaldo de Quirós. La idea surgió a principios de 1991 con la intención de recopilar datos sobre la arqueología en el cañón del Duratón que sirvieran de punto de partida para futuros estudios. Anteriormente llevaban casi un año trabajando en la zona

con la doctora Rosario Lucas, sobre el inventario rupestre. Según Diego Conte, el "libro pretende dar a conocer el patrimonio arqueológico de Sepúlveda y las Hoces del Duratón".

Dicha obra incluye en cada capítulo una explicación general de cada período que trata, y después como se desarrolla ese período en el cañón del Duratón. Los primeros datos que los autores tienen con seguridad, datan del Neolítico, aunque hay indicios de que estuviera poblado en el Paleolítico.

El libro sale a la luz gracias al enorme esfuerzo y el trabajo de los dos autores, perfectamente complementados, cumpliendo cada uno una tarea específica. Ignacio se ha encargado de la arqueología prehistórica, haciendo el capítulo del Neolítico y de la Edad del Metal hasta la Edad del Hierro. Seguidamente los dos autores comparten el trabajo en la edad del mundo romano, sirviendo para Ignacio como punto y final de su trabajo y para Diego la tasa para su trabajo, que comienza con el mundo visigodo, la Alta Edad Media, la Sepúlveda Arabe y el esplendor medieval de Sepúlveda y el románico.

Diego Conte afirma que la manifestación cultural que ha perdurado con el tiempo en Sepúlveda, aparte de la muralla, es el románico el principal testimonio material que queda en la villa y el cañón del Duratón de esa época de esplendor medieval.

Los autores desean que cualquier visitante de Sepúlveda y del cañón del Duratón ante las manifestaciones culturales del pasado, sean los más respetuosos, y no causen daños



Los jóvenes autores del libro durante su presentación. PEÑALOSA

en esos legados históricos. Además de facilitar la labor investigadora, por otro lado pretender acercar el mundo arqueológico del cañón a un público interesado en estos temas. Según Conte, uno de los puntos importantes que las autoridades debieran de cuidar en materia arqueológica, sería proteger en el pueblo de Duratón, situado a cinco kms. de Sepúlveda, el importante yacimiento arqueológico romano y visigodo que existe en su entorno, ya que en la actualidad sufre los continuos ataques de las rejas y vertedoras de los labradores y también de los furtivos.

Igualmente se lamenta de que no se realice una investigación arqueológica en la zona, y con el material encontrado en las excavaciones se instale allí un pequeño museo. Si esto se realizase sería un atractivo turístico más para la zona, pudiéndose contemplar una ciudad romana donde se encuentren las mejores piezas

procedentes de esa excavación. De este yacimiento se tiene conocimiento desde el siglo XVIII.

En esa época era utilizado como cantera para la construcción. Al intentar sacar piedra para construir la casa parroquial, aparecen unos mosaicos que son extraídos por el arquitecto Villanueva y trasladados al palacio de Aranjuez, pasando después al olvido hasta los años cuarenta, cuando Antonio Molinero, comisario de arqueología de la provincia de Segovia, realiza la excavación de la necrópolis visigoda desenterrando casi 700 sepulturas de las muchas que se conoce que había. Para Conte es importante que Duratón tenga una protección especial, teniendo en cuenta que junto con Segovia y Coca son los tres grandes yacimientos romanos de la provincia, donde solamente en Duratón se han encontrado el 60% de las monedas romanas encontradas en la provincia.

OLOMBRADA

Las abundantes lluvias caídas y el viento están dificultando la recolección de la cosecha de girasol

ABEL PECHARROMAN CEBRIAN

Nadie es ajeno a las lluvias de estos días tan beneficiosas para el campo y para la recuperación de nuestras reservas de agua.

No se puede negar esa frase tan verdadera "donde hay agua, hay vida". A tal efecto, y si el clima es favorable, dentro de pocos días veremos nuestros pinares plagados de niscalos y las cañadas y ribazos también con la abundancia de las riquísimas setas de las que se dice con cierta fre-

cuencia que son mejores que los famosos niscalos.

Como lo bueno suele ser caro, tampoco ignoramos que al ir a buscar setas, debemos tener gran cuidado dado los riesgos que esto conlleva porque no siempre conocemos las buenas de las malas. Por los medios de difusión, se nos advierte con frecuencia de este peligro. Seamos cuidadosos, ya que este año, puede hacer falta hacer caso de estas informaciones dado el gran número de setas que puede haber.

Pero lo que nos animó a escribir estas líneas, es el hacer notar lo que todos sobradamente sabemos; esa frase tan famosa y tan verdadera: Nunca llueve a gusto de todos. Trataremos de explicarnos.

Nos estamos refiriendo al girasol. Ha llegado el tiempo de su recolección. Este año, y al menos en esta comarca, las pipas están buenas. Las abundantes lluvias caídas, han empapado la tierra. Al ser las cabezas grandes y estar el terreno tan blando; como tampoco ignoramos los

fuertes vientos habidos estos días, resulta que un tanto por ciento muy elevado de dichas plantas están por los suelos, por lo que las máquinas no las podrán coger a su paso.

La atmósfera, sigue inestable, por lo que puede darse el caso, de que una cosecha de girasol que se esperaba muy buena, pudiera verse mermada (de hecho ya lo está) porque como decimos anteriormente, es ya un tanto por ciento muy elevado las plantas caídas e imposibles de recolectar.

RENAULT CLIO SYMBOL DIESEL



NO CUESTA MAS POR TENERLO TODO.

Tu quieres que tu Renault Clio Diesel sea un gran coche. Por eso lo hemos hecho así.

A tu medida. Sin que le falte de nada. Un equipamiento donde ha entrado todo.

Hasta un Radiocassette con frontal extraíble de serie y código de seguridad.

Con la tecnología en línea más avanzada. Dirección Asistida en opción y si te va, hasta techo solar. Sorpréndete además por su economía de consumo. Y porque no cuesta más por tenerlo todo. El Clio Diesel de Renault es todo un coche que marca la moda.

RENAULT. El placer de vivir en Diesel.

**Ahora todos los Diesel de Renault
en condiciones de precio muy especiales.**

LINTAS

Versión visualizada: Renault Clio RT 1.9 D.

Más de 2.000 instalaciones a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. **RENAULT** recomienda lubricantes **elf**



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

La Junta ha ejecutado el 72 por ciento del Presupuesto de este año

Valladolid (Ical).— El consejero-portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, señaló ayer que el grado de ejecución de los Presupuestos regionales del 93 —con los remanentes acumulados de años anteriores— en la fecha de hoy está situado en el 74,2 por ciento, cinco puntos más que el alcanzado el pasado año en la misma fecha que fue del 69,7 por ciento.

En el diagrama comparativo de la ejecución presupuestaria de los ejercicios del 92 y del 93 sobresale, además del gasto de personal (92,7 ejecutado), el capítulo de transferencias corrientes. En ambos capítulos la ejecución supera ya el 90 por ciento.

El capítulo de gastos en bienes corrientes y servicios se acerca al 90 por ciento, con un ligero incremento de cuatro puntos sobre el año 92. Con todo, el mayor incremento en la ejecución se ha producido en el capítulo de pasivos financieros, que supera el 66 por ciento cuando el pasado año no llegaba al 30 por ciento. El capítulo de inversiones reales sube cinco puntos porcentuales sobre la ejecución del pasado ejercicio, mientras que las transferencias de capital sube trece puntos.

Castilla y León, primera en elaborar un plan de prevención de suicidios

Valladolid (Efe).— Castilla y León es la primera Comunidad Autónoma que ha puesto en marcha un Plan Sectorial de Prevención de Conductas Suicidas, cuyo objetivo es reducir al menos en un 10 por ciento las tentativas de suicidio que se producen en la región.

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, aseguró que la elaboración de este plan, aprobado por la Junta de Castilla y León, responde a que en esta Comunidad Autónoma existe una incidencia de suicidios algo superior a la media nacional. En España, la media de suicidios consumados es de 5,26 por cada 100.000 habitantes, mientras que en Castilla y León es de 6,77 por cada 100.000 habitantes.

La prevención de las conductas suicidas, agregó el consejero, tiene especial importancia en comunidades que como Castilla y León presentan un alto índice de envejecimiento de la población. El plan, que se enmarca en otro más general de salud mental, se centrará en la prevención, por medio del control de los grupos y factores de riesgo que pueden llevar al suicidio; en la atención primaria, mediante la formación de médicos y profesionales.



El presidente de la Junta, Juan José Lucas, clausuró ayer el II Congreso Regional de Medio Ambiente.

El PSOE pedirá explicaciones sobre los errores de organización

Lucas pide una "Administración única" para controlar los recursos hidráulicos

El presidente de la Junta Juan José Lucas, pidió la recepción de nuevas competencias que faculten una "Administración común autonómica del medio natural y de los recursos hídricos de Castilla y León" durante la clausura del III Congreso Regional de Medio Ambiente que se ha celebrado durante tres días en Burgos.

Burgos (Ical).— Lucas demandó también una mayor participación de las comunidades autónomas y los ayuntamientos, así como el pago de "compensaciones adecuadas" para las regiones para "atenuar las fricciones que surgen cuando se pretende que unas determinadas comunidades cedan parte de sus recursos hídricos sin que estén previamente cubiertas sus necesidades básicas".

El presidente de la Junta clausuró este III Congreso Re-

gional que debatió de forma monográfica la situación del agua en Castilla y León. Lucas, que admitió a la entrada de la sala en la que se celebró el congreso la existencia de "fallos normales" en su desarrollo, insistió en que "el agua ya es un problema a finales del siglo XX y será la gran cuestión en el XXI".

Para el titular del Ejecutivo autonómico "los principales esfuerzos deberán centrarse en favorecer el ahorro" y pidió el "desarrollo de una nueva cul-

tura del pacto en el Estado de las Autonomías".

La clausura estuvo marcada, al igual que el resto del congreso, por la ausencia de conferenciantes, la desorganización y las prisas.

La mesa redonda que debía clausurar todos los actos fue suspendida sin ningún tipo de explicación y ante la perplejidad de los congresistas presentes.

Las fuertes críticas de grupos ecologistas y de la oposición en las Cortes de Castilla y León llevaron hasta la sala al propio portavoz del PSOE en el Parlamento autonómico, Jesús Quijano, que ratificó que su grupo pedirá explicaciones a la Junta ante la Cámara autonómica.

El Ejecutivo regional concede 1.500 millones para las PYMES para obtención de créditos

Valladolid (Ical).— El Consejo de Gobierno de la Junta ha aprobado dos decretos por los que las pequeñas y medianas empresas industriales de la región se beneficiarán de una ayuda que asciende a 1.555 millones de pesetas.

Esta cantidad está destinada a la obtención de préstamos a largo plazo y a la financiación de operaciones de descuento comercial avaladas por Sociedades de Garantía Recíproca.

Estas ayudas, subvenciones del tipo de interés de los préstamos contraídos con entidades colaboradoras, responden a las medidas incluidas en el Acuerdo para el Desarrollo Industrial de Castilla y León.

Las empresas deberán facturar menos de 1.500 millones de pesetas anuales con una plantilla inferior a 150 empleados para poder acceder a este tipo de ayudas. Asimismo, deben tener su domicilio social en Castilla y León donde se realiza la mayor parte de sus operaciones.

Por otra parte, el Consejo de Gobierno ha dado el visto bueno a la inversión de 175 millones de pesetas para la realización de tres obras relacionadas con el medio ambiente.

Gastos de dietas

Por otra parte, el Consejo de Gobierno ha aprobado la nueva regulación de las dietas —indemnizaciones por razones de servicio— para el personal de la Administración regional.

El nuevo sistema incluye a todo el personal, cualquiera que sea la naturaleza jurídica de su empleo, a excepción del personal laboral al que se aplicará el previsto en el convenio.

Los funcionarios recibirán dietas en comisiones de servicios, desplazamientos dentro del término municipal, traslado de residencia, participación de órganos colegiados, tribunales de selección, calificación y concursos para puestos de trabajo, colaboración con carácter no permanente ni habitual en las acti-

vidades organizadas por la Administración para la formación del personal. El Consejo de Gobierno incluye como novedad una dieta de 20.000 pesetas por gastos no justificables en los viajes fuera de España.

Calendario de fiestas

Por último, el Consejo aprobó el calendario de fiestas para 1994 para la Comunidad, fiestas laborales de carácter retribuido y no recuperable sin perjuicio de las dos fiestas locales que puede determinar cada municipio. Serán fiesta el 1 de enero, Año Nuevo; el 6 de enero, Epifanía del Señor; 131 de marzo, Jueves Santo; 1 de abril, Viernes Santo; 23 de abril, Fiesta de la Comunidad; 25 de julio, Santiago Apóstol; 15 de agosto, Asunción de la Virgen; 12 de octubre, Fiesta Nacional; 6 de diciembre, Día de la Constitución; 1 de noviembre, Fiesta de Todos los Santos; 8 de diciembre, Inmaculada Concepción y 25 de diciembre, Navidad.

El XI aniversario del Estatuto de Autonomía se celebrará en Zamora

Valladolid (Ical).— Los actos del XI aniversario del Estatuto de Autonomía de Castilla y León se celebrarán el día 25 de febrero de 1994 en Zamora, según se aprobó ayer en el Pleno de las Cortes.

La celebración tiene carácter itinerante desde hace seis años y se ha desarrollado en las ciudades de Salamanca, Palencia, Segovia, Soria, León y Valladolid. Por otra parte, la Mesa de las Cortes ha admitido a trámite una proposición no de ley presentada por el socialista Jesús Málaga, alcalde de Salamanca, sobre la protección de monumentos en dicha ciudad contra las aves.

Comparecencias

Entre las comparecencias aprobadas por las Cortes figuran cinco del consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambina, dos a petición propia y tres a petición de los grupos parlamentarios.

Jambina ha solicitado informar sobre el Plan Director de Infraestructura Hidráulica Urbana: Plan Regional de Saneamiento y sobre los resultados de la campaña de incendios de 1993.

La oposición ha demandado su comparecencia para explicar el Plan Regional de Saneamiento (solicitada por el CDS), los motivos de los ceses de los directores generales de Medio Ambiente y Urbanismo (petición del PSOE).

Asimismo, la Mesa de las Cortes ha aprobado la comparecencia solicitada por el grupo socialista de los directores generales de Medio Ambiente y Urbanismo para que informen sobre la gestión al frente de sus respectivos departamentos.

El consejero de Agricultura y Ganadería, Isafas García Monge, comparecerá ante la comisión correspondiente, a petición del PSOE, para dar cuenta del informe de la Junta relativo al coste que supondría poner en marcha el método de subvención propuesto por los grupos mixto y socialista; y del desarrollo de la concentración parcelaria en la localidad zamorana de Vega de Tera.

Cultura

Por último, se ha aprobado que el consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero Villalonga, informe en comisión sobre el cese del director general de Turismo, José Luis Carbajo del Egido.

El nuevo director, Alberto Galerón de Miguel comparecerá para explicar el programa y las líneas de actuación previstas para su departamento.

La directora general de Asuntos Sociales, M^a Cruz Rodríguez Saldaña explicará en la Comisión de Sanidad y Bienestar Social (a petición del grupo socialista) la política de la Junta en materia de residencias de la tercera edad.

El coloso del Norte "realiza" en la sombra los éxitos taquilleros de Hollywood

La cinematografía canadiense será la estrella invitada de la 38 edición de la SEMINCI

España estará representada por "Tirano Banderas", de García Sánchez

La 38 edición de la SEMINCI —desde hoy al 29 de octubre— tendrá en competición las últimas realizaciones de Stephen Frears, Ken Loach, Ettore Scola, Peter Schroder y José Luis García Sánchez, y permitirá ver fuera de concurso las de Andrzej Wajda, Krzysztof Kieslowski y Chen Kaige. 233 cintas entre cortos y largometrajes, entre ficción y documental, componen el programa de esta cita maratónica.

FRANCISCO BARRASA

Entre esa vorágine cinematográfica, el festival ofrece este año una panorámica del interesante cine canadiense —entre 1919 y 1991—, que sólo tiene parangón hasta hoy en la organizada hace un año por el poderoso Centro "Georges Pompidou" de París.

La proyección de las 23 películas que componen el ciclo antológico "Canadá, un cine diferente" —a las que cabe añadir dos largometrajes en la sección a concurso, otros tres en Punto de Encuentro, un mediodiámetro en Tiempo de Historia y un corto a competición— van a constituir una suerte de festival canadiense dentro de la SEMINCI de 1993, en relación directa con las dos últimas Espigas de Oro del certamen para los filmes "The Adjuster", de Atom Egoyan, y "Lolo", de Jean-Claude Lauzon.

Pero las referencias a ese inmenso país del Norte de América no serán solo internas durante la SEMINCI-93. Apenas cuatro días después de la inauguración del certamen, el próximo lunes, los medios de comunicación estarán pendientes de las elecciones federales para cubrir los 295 escaños del Parlamento de Canadá, disuelto hace dos meses por la primera ministra Kim Campbell, que espera renovar la mayoría representativa del Partido Progresista Conservador —en el poder desde 1985— no sin dificultades por la fuerza emergente de hasta cinco partidos de la oposición.

La cita con el cine canadiense, que para el público en general es un gran desconocido a la sombra del poderío publicitario de Hollywood, será una fuente de sorpresas. Pocos saben, por ejemplo, que los impresionantes dinosaurios de "Parque Jurásico" fueron creados por animación electrónica tridimensional, gracias a un software de la compañía de informática Softimage, de Montreal, responsable también del robot de "Terminator 2" y de la rotación de la cabeza de Meryl Streep en "La muerte os sienta tan bien", entre otras muchas películas de éxito realizadas en EE.UU.

Durante su ya larga trayectoria —las primeras proyecciones



El director del festival, Fernando Lara, en la presentación de la 38 Semana Internacional de Cine.

TELEFOTO EFE

públicas están fechadas en 1896—, el cine canadiense ha debido existir "a pesar" de su todopoderoso vecino, que considera a Canadá desde hace 70 años como parte integrante de su "domestic market" cinematográfico, integrando las cifras de recaudación de ambos países a efectos de cualquier estreno, ya que de hecho la inmensa mayoría de las salas pertenecen a empresas estadounidenses.

Rambo también

Si no pocos actores y realizadores europeos sucumbieron

desde comienzos de siglo al canto de sirenas de Hollywood y se integraron en la nómina de la Meca del Cine, el fenómeno adquiere en Canadá proporciones de drama nacional.

¿Quién sabe a este lado del Atlántico qué cineastas como Ted Kotcheff —el director de "Rambo"— o Norman Jewison —"Hechizo de luna" entre otras excelentes comedias— nacieron canadienses y comenzaron a trabajar en su país? ¿Cuántos concursantes de nuestras marisabidillas cadenas de televisión sabría reco-

nocer como canadienses de nacimiento y educación a Raymond Burr, Yvonne de Carlo, Edward Dmytryk, Glenn Ford, Michael J. Fox, Louis B. Mayer, Mary Pickford, Mack Sennett o Donald Sutherland?

Lógicamente una situación así ha necesitado siempre el contrapeso de una producción canadiense autónoma, y de hecho en sus ciudades se realizan cada año varias docenas de largometrajes y centenares de cortos y mediodiámetros. No pocos de esos filmes son presentados —y galardonados— en los más prestigiosos festivales internacionales.

Hasta llegar a ese punto ha sido necesaria mucha tenacidad durante 70 años y una estrategia de no colisión con el todopoderoso vecino del Sur, de tal manera que en vez de competir con Hollywood en su abonado terreno de la ficción, los canadienses han penetrado en los márgenes menos desarrollados de los grandes Estudios de Los Angeles: documentales, animación, cine experimental, nuevas tecnologías...

El principal e indispensable instrumento de desarrollo del cine canadiense fue la creación de organismos estatales, comenzando por la Office National du Film, fundada en 1939 y de la que casi todo partió. En este paradójico país —dos idiomas y dos culturas, satélites en el espacio junto a indios de ancestrales costumbres...—, sus filósofos consideran que el origen de Canadá no es otro que la tecnología de las comunicaciones: el tren, el teléfono, la Canadian Broadcasting Corporation, el profesor McLuhan y la informática.

Hitchcock propagandista

F.B.

Además del cine canadiense, en la edición de este año serán 16 los largometrajes de la sección oficial, a los que se añaden la gala inaugural —"Adiós, mi concubina", del chino Chen Kaige, Palma de Oro en Cannes '93— y la de clausura —"Dave", una comedia norteamericana de Ivan Reitman, recién estrenada en aquel país—.

Gran Bretaña e Italia, con tres películas, son los países más representados en esta panorámica del cine mundial, seguidos por las dos producciones canadienses y otras tantas francesas. Las cinematografías de Dinamarca, Colombia, España —con "Tirano Banderas", de García Sánchez—, Holanda, EE.UU. y Polonia, componen el resto del cartel.

Punto de Encuentro, la sección no competitiva de la SEMINCI que reúne obras

del pasado y del presente que merecen una especial consideración, ofrece entre otras joyas las copias restauradas y casi inéditas de dos obras de Alfred Hitchcock —"Bon Voyage" y "Adventure Malgache", ambas de 1944—, rodadas por el inolvidable cineasta como "encargo" de propaganda de los aliados en los últimos compases de la II Guerra Mundial.

En su décimo año de existencia, la sección "Tiempo de Historia" pretende demostrar que el cine es un testigo irremplazable de la realidad pasada y presente. Llamaron poderosamente la atención en su cartel "Twist", del canadiense Ron Mann, "Las películas particulares de Rock Hudson", del norteamericano Mark Rappaport, y "100 por cien cubano", de Angel Hernández Zoido, que representa a España en esta competición de documentales.

Delibes y su "Doctor Zhivago"

F.B.

La Serie del año/TVE presenta en esta ocasión los seis capítulos de "Un día volveré", un trabajo de Francesc Betriu sobre la novela homónima de Juan Marsé, producido por el Instituto del Cinema Catalá para Televisión Española, cuyo reparto está encabezado por Nacho Martínez, Charo López, Eusebio Poncela, Assumpta Serna y Juanjo Puigcorbó.

"Miguel Delibes en imágenes" es el título de otro ciclo programado por la 38 SEMINCI, alrededor del novelista contemporáneo español que cuenta con mayor número de adaptaciones filmicas. Seis películas, tres relatos televisivos y dos documentales, buscaron trasladar a la pantalla el personalísimo mundo del autor de "Los santos inocentes".

A los títulos basados en obras del escritor vallisoleño se añadirán curiosidades como "Doctor Zhivago", de David Lean, cuyo doblaje al español supervisó personalmente Delibes, y "Función de noche", de Josefina Molina, que recoge escenas de la adaptación teatral de "Cinco horas con Mario".

Sin mucho margen de especulación cabría decir que el gran "descubrimiento" unipersonal de la SEMINCI en 1993 será la obra del cineasta iraní Abbas Kiarostami, recientemente galardonado con el Premio Rosellini y comparado con el maestro italiano por su sentido poético y su incesante búsqueda de aliento vital en un país que desde hace casi dos décadas parece poco propicio para la lírica.

Centrado a menudo en los ámbitos de la infancia y la adolescencia, uniendo la precisión documental y el vigor de la ficción, Kiarostami es una de las grandes revelaciones mundiales de la última década. En su presencia y en colaboración con la Farabi Cinema Foundation, el festival de Valladolid presentará la obra prácticamente íntegra de este realizador, fechada entre 1970 y 1992.

TUTTI
LIQUIDACION
TOTAL
ULTIMA SEMANA
40% DTO.

Según manifestó ayer en TVE al cumplirse los 100 días de la actual legislatura

Felipe González, dispuesto a reanimar la vida política y parlamentaria

El presidente del Gobierno, Felipe González, se comprometió ayer a reanimar la vida parlamentaria, a impulsar la transparencia de los partidos, a conseguir un pacto por el empleo y acuerdos con otras fuerzas que consagren la estabilidad política.

Madrid (Efe).— La reanimación del Parlamento, la creación de comisiones de investigación, la ley de partidos y la reforma de RTVE, Tribunal de Cuentas y del Consejo General del Poder Judicial son parte de las medidas que anunció el presidente del Gobierno, Felipe González, para llevar adelante el impulso democrático.

En una entrevista en TVE para hacer balance de los primeros cien días de su séptimo Gobierno, González aseguró a los periodistas Pilar Cernuda, Luis Herrero y José Antonio Martínez Soler que es "optimista" respecto a la salida de la crisis económica.

Añadió que se están tomando las medidas necesarias para superar las dificultades económicas, aunque todavía "nadie pueda asegurar si a principios del 94 aparecerán los primeros síntomas de recuperación". Para Felipe González, es prioritario hacer un esfuerzo para llegar a "un pacto por el empleo", y todo lo que se oponga a esa generación de empleo "deberíamos eliminarlo", como por ejemplo la rigidez en el mercado de trabajo.

Pactos

González, que se mostró satisfecho del grado de estabilidad conseguido tras el pacto con CiU para aprobar los Presupuestos Generales del Estado, se comprometió a hacer "un esfuerzo para mejorarlos" tal y como han propuesto el PP e IU.

Rechazadas las enmiendas a los presupuestos

Madrid (Efe).— El Pleno del Congreso rechazó ayer con los votos de socialistas, nacionalistas catalanes y canarios, y la abstención del PNV, las seis enmiendas de totalidad presentadas por otras tantas fuerzas políticas de la oposición al Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1994.

Las enmiendas habían sido presentadas por el Partido Popular, Izquierda Unida-Iniciativa per Catalunya, Unión Valenciana, Esquerra Republicana de Catalunya, Partido Aragonés y Eusko Alkartasuna, que pedían la devolución del texto al Gobierno.

Junto a las enmiendas de totalidad fueron rechazadas las presentadas por esos mismos



El presidente del Gobierno, en un momento de su entrevista emitida por TVE anoche.

TELEFOTO EFE

No obstante, consideró "contradictorio" que el presidente del PP, José María Aznar, ofreciera una propuesta de diálogo al tiempo que mantenía una enmienda a la totalidad del proyecto de Presupuestos que pretendía negociar.

El presidente del Gobierno expresó su respeto por Aznar de quien dijo: "es un responsable político con más de ocho millones de votos. Y es evidente que yo le trato con respeto, cosa que no es recíproca", y tras resaltar que es momento para mostrar una "actitud positiva, para sumar en vez de restar", adelantó que cree se puede llegar a acuerdos con el PP. Felipe González manifestó que su continuidad, tanto en el Gobierno como en el PSOE, no depende él, y aseguró estar decidido "a seguir adelante

con la responsabilidad que tengo y a superar la crisis" y a asumir el mandato "que me atribuyan ciudadanos y compañeros".

El líder del PSOE confesó seguir siendo amigo de Alfonso Guerra "tanto cuando coincidimos en política, como cuando no", y pidió "su respeto y reconocimiento porque es un responsable político que tiene una tarea importante a sus espaldas".

Próximo congreso

A juicio de González, "los problemas del PSOE no dependen de que Guerra esté o no en el partido", y añadió que su presencia en la dirección del PSOE, tras el próximo Congreso, "facilitaría la integración" en el seno de su formación.

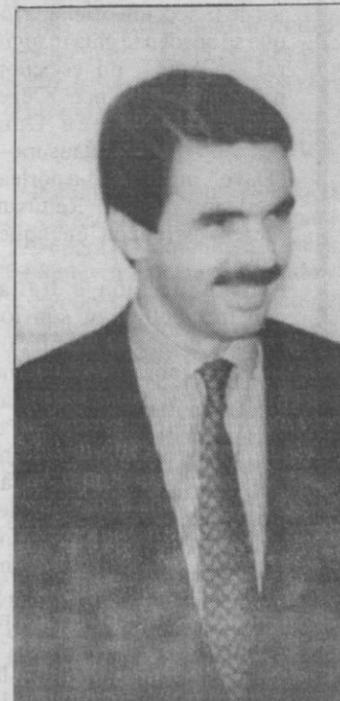
que no han presentado enmienda de totalidad (los catalanes y los vascos no lo han hecho por primera vez desde que el PSOE gobierna).

El primero en tomar la palabra fue Miquel Roca, portavoz de CiU, quien explicó que la decisión de su grupo de apoyar estos presupuestos obedece al convencimiento de que su devolución al Gobierno habría provocado una fase de inestabilidad que habría puesto en peligro el tipo de cambio de la peseta, impedido nuevas bajadas de tipos de interés y, probablemente, llevado a la convocatoria de elecciones. Reconoció que el proyecto de ley, consensuado con el Gobierno, puede incluir un ajuste mayor para reducir más el déficit.

Dijo no recordar su último encuentro con Alfonso Guerra, pero precisó que probablemente fue en la última reunión de la Ejecutiva en la que intercambiaron preguntas y preocupaciones por sus respectivas familias.

En cuanto a la elección de Carlos Solchaga como portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, que provocó la división de la Ejecutiva, González dijo "creo que nadie se siente con el ojo alterado" y añadió que "la minoría respeta, de buen grado, la decisión de la mayoría".

Al serle planteado por los periodistas el "caso Filesa", la "cultura del pelotazo" y la corrupción política, Felipe González insistió en su compromiso de "transparencia en la vida política".



Jose María Aznar.

ARCHIVO

Los bancos bajan los tipos de interés en un 0,25 por ciento

Madrid, (EFE).— El Banco de España ha bajado hoy en un cuarto de punto, hasta el 9,25 por ciento, el tipo de interés oficial, en la subasta de certificados de depósito, informó el instituto emisor.

La bajada sigue a la ayer decidida por el banco central alemán, Bundesbank, y a la rebaja en medio punto, hasta el 9,50 por ciento, llevada a cabo por el Banco de España, el jueves de la pasada semana.

A raíz de esta noticia otros bancos han seguido el mismo procedimiento. Así, el Bancode Comercio, Argentaria y el Banco Central Hispano han anunciado hoy la baja de un cuarto de punto de sus intereses preferenciales, pocos minutos después de la publicación de la rebaja del precio del dinero, en la misma cuantía, por parte del Banco de España.

El Banco del Comercio bajó sus tipos preferenciales para las operaciones de activos del 9,50 al 9,25 por ciento.

Argentaria bajó sus preferenciales también en un cuarto de punto situándoles en el 9,35 por ciento en tasa anual equivalente (TAE), medida que afecta a sus entidades BEX, Caja Postal, Banco de Alicante, Simeón, Banco de Negocios Argentaria, Banco de Gestión Financiera, Banco de Crédito Agrícola y Banco Directo.

Argentaria mantiene, no obstante, el tipo de interés preferencial, del 10,50 por ciento, para el Banco Hipotecario de España (BHE).

El Banco Central Hispanoamericano, situó sus preferenciales en un tipo (nominal) el 9,50 por ciento, con rebaja de 0,25 puntos porcentuales.

El Gobierno espera 4 billones de los fondos estructurales

Madrid (Efe).— El Gobierno espera conseguir cuatro billones de pesetas para proyectos de desarrollo regional de las Comunidades Autónomas entre los años 1994-1999, a cargo de los fondos estructurales de la CE, informó hoy el secretario general del Portavoz, Miguel Gil.

En una comparecencia ante los medios informativos, Miguel Gil señaló que en fechas próximas el Ejecutivo presentará a la CE el Plan de Desarrollo Regional 1994-1999 con el objetivo de cofinanciar proyectos en las comunidades consideradas "objetivo uno". Podrán acogerse a estas ayudas financieras Andalucía, Asturias, Canarias, Cantabria, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Valencia, Extremadura, Galicia, Murcia, Ceuta y Melilla. El Plan del Gobierno se ha elaborado en colaboración con las Autonomías.

Trasladados a Madrid los cuatro detenidos en Navarra como presuntos colaboradores terroristas

Pamplona (Efe).— Los cuatro jóvenes detenidos ayer en Navarra por su presunta relación con actividades terroristas han sido trasladados a Madrid para ser puestos a disposición de la Audiencia Nacional, según informaron hoy a EFE fuentes de la delegación del Gobierno en Navarra.

Los detenidos, que según las Gestoras pro-Amnistía son José Luis Sanzol, Juan Cruz Aldasoro Jáuregui, Fermín San Román y Josexo Lucas, —los dos primeros vecinos de Etxarri Aranaz y los otros dos de Alsasua—, están acusados de ser los autores del incendio de la estación de Renfe de Etxarri Aranaz.

Dicho incendio, provocado por cinco encapuchados el pasado 25 de septiembre, coincidiendo con diversos incidentes tras las muertes de Miren Gurutze Yanci y Xabier Galparsoro, cau-

só destrozos por un valor de 38 millones de pesetas.

A los detenidos se les imputan también otros actos de sabotaje llevados a cabo en la misma zona, según la delegación del Gobierno.

Por otra parte, los trabajadores de "Ikusi", quienes se manifestaron ayer en San Sebastián junto a varios miles de personas para exigir la liberación de Julio Iglesias Zamora, pidieron a los responsables policiales que no supediten la vida de su compañero a la captura de los secuestradores.

Los empleados de "Ikusi" se concentraron en la tarde de ayer, como cada jueves, frente al domicilio de la familia Iglesias, en el barrio donostiarra de Amara, antes de iniciar la manifestación que recorrió en silencio y bajo la lluvia las principales calles de la ciudad.

En el transcurso del Congreso de los Diputados

El PSOE pide la comparecencia de Cuevas, Gutiérrez y Redondo

El Grupo Socialista del Congreso ha solicitado la comparecencia en la Cámara Baja del presidente de la CEOE, José María Cuevas, y de los secretarios generales de los sindicatos CC.OO., Antonio Gutiérrez, y UGT, Nicolás Redondo. El Consejo de Gobierno estudia un conjunto de medidas tendentes a poner en funcionamiento el "impulso democrático".

Madrid, (EFE).— El motivo es conocer la opinión de los tres dirigentes de los agentes sociales sobre el proyecto de ley de Medidas Fiscales, de reforma del régimen jurídico de la función pública y de la protección por desempleo.

La pasada semana fue el propio Grupo Socialista el que se opuso a la comparecencia de Cuevas, Gutiérrez y Redondo, reclamada por Izquierda Unida, para que opinaran sobre los Presupuestos Generales del Estado. También ha sido pedida la presencia de éstos por el Grupo Popular, aun-

que esta vez para que valoren el proyecto de ley Financiera que acompaña a los presupuestos.

Los dirigentes sindicalistas y el presidente de la patronal, así como el presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, han sido citados por los socialistas ante la Comisión de Economía, Comercio y Hacienda.

Casi todos

A la reunión, presidida por Felipe González, asisten todos los miembros del Gabinete, con excepción del ministro

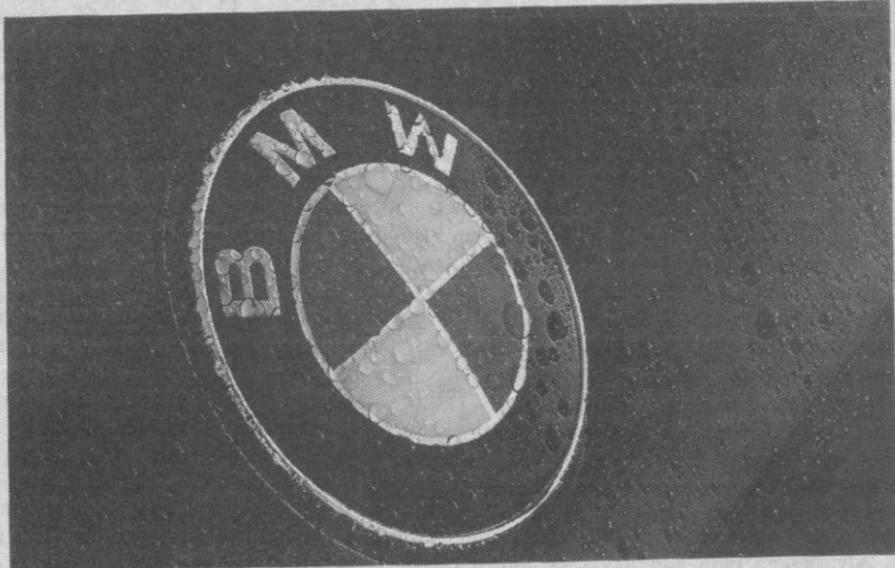
de Industria, Juan Manuel Eguigaray, que está de viaje oficial en Japón.

La idea de impulso democrático fue uno de los ejes del discurso de Felipe González durante la campaña para las elecciones de junio pasado, que ahora asume el Ejecutivo tras culminar las conversaciones para sacar adelante los Presupuestos Generales del Estado.

Las reformas en el ámbito parlamentario y judicial, así como otras relativas al sistema electoral y a la legislación sobre partidos políticos e instituciones del Estado, forman parte de esa serie de medidas que el Consejo puede evaluar a partir de hoy, para las cuales buscará el consenso con el mayor número posible de fuerzas políticas.

Venta especial de 7 automóviles de los ejecutivos de MATESANZ, S.A.

Concesionario Oficial BMW en Segovia



Del 21 al 26 de Octubre

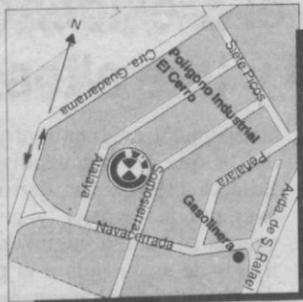
Por primera vez en Segovia, Automóviles Matesanz organiza la Venta Especial con los automóviles procedentes de sus ejecutivos.

A partir de mañana día 21 y hasta el próximo martes día 26, tiene la oportunidad de adquirir un BMW en unas excepcionales condiciones.

Para esta operación, hemos seleccionado un conjunto de 7 automóviles que incluye últimos modelos de un reducido kilometraje y una reciente matriculación.

Modelos con un máximo nivel de equipamiento y a unos precios irrepetibles fijados exclusivamente para la ocasión, y suponen un importante ahorro sobre el precio recomendado en la tarifa de automóviles nuevos. Además todos cuentan con un año de garantía. Le esperamos mañana día 21 y hasta el próximo día 26, para una prueba que le ayudará a decidir.

Visítenos en la calle Somosierra, 32 (Polígono Industrial El Cerro), todos los días de 9 a 20 horas, y sábados y festivos de 10 a 13 horas.



La CEOE acepta la ampliación del plazo para conseguir el pacto de rentas y mantener el empleo

Madrid, (EFE).— La patronal CEOE aceptó ayer ampliar desde el 31 de octubre hasta mediados de noviembre el plazo límite para alcanzar un acuerdo de rentas y sostener el compromiso de mantener los puestos de trabajo en 1994, según el vicepresidente primero de la organización, Arturo Gil.

Tras la reunión que mantuvieron ayer por la tarde con el ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, el dirigente patronal dijo que han acordado reunirse el próximo martes o miércoles, al igual que convino esta mañana el Ejecutivo con los sindicatos, y que será entonces cuando la CEOE dará a conocer su propuesta sobre política de rentas.

En relación con la fecha límite fijada por la patronal para el acuerdo de rentas, Arturo Gil señaló que no se trata de un "problema de plazos sino de eficacia", y añadió que, de todas formas, es mejor que no se alargue la negociación, puesto que las

empresas empiezan ya a planificar su estrategia para 1994.

Anunció que el Gobierno les ha comunicado que pretende que el acuerdo sobre política de rentas esté concluido a mediados de noviembre y el de la reforma del mercado de trabajo a finales del mismo mes, al tiempo que consideró "positivo" que el Ejecutivo participe en la negociación del pacto de rentas.

Respecto a la decisión del Gobierno de incluir en el acuerdo de rentas los salarios de funcionarios y las pensiones, Gil manifestó que la CEOE no participará en la discusión de estos asuntos, al igual que ha hecho cuando se han tratado estas cuestiones en la primera fase de la negociación del Pacto Social.

Preguntado por los trabajos en el Consejo Económico y Social (CES) sobre la reforma del mercado de trabajo, el secretario general de CEOE, dijo que el día 28 se conocerá el dictamen y que no lo ve "fácil".

EN BREVE

Respecto al conflicto laboral de SEAT los sindicatos acordarán el sábado la convocatoria de movilizaciones en defensa de la continuidad de la factoría de la Zona Franca de Seat si la multinacional Volkswagen no presenta antes de esa fecha los proyectos que tiene para la empresa automovilística española.

Ocho jóvenes polizones africanos, seis procedentes de Monrovia y dos de Ghana, permanecen en el interior de un barco chipriota anclado desde anoche en el puerto de Valencia sin que se les permita descender a tierra, informaron hoy fuentes de UGT del Mar.

El fiscal pidió para el humorista Jose Luis Coll en el juicio celebrado en la Audiencia de Madrid, dos meses de arresto y multa de 60.000 pesetas por desacato a un juez en un artículo.

TUTTI
LIQUIDACION
TOTAL
MUEBLES
50% DTO.

La localidad de Ozurgueti, tomada por los rebeldes de Gamsajurdia

Tiflis (Efe).— El ministro ruso de Defensa, general Pavel Grachov, ordenó hoy, viernes, a sus tropas en el Cáucaso prepararse para desbloquear las vías de comunicación en Georgia Occidental, donde los rebeldes "gamsajurdistas" tomaron esta mañana otra ciudad.

En el Ministerio de Defensa de Georgia informaron a Efe de que cinco carros blindados y unos 200 hombres armados del depuesto presidente georgiano Zviad Gamsajurdia ocuparon la localidad de Ozurgueti, a unos 14 kilómetros al sur de Lanchjuti, recuperada ayer por las tropas del Gobierno de Tiflis.

Mientras, el mando de las tropas rusas en el Cáucaso informó a la agencia Interfax de que hoy se ha recibido la orden de Grachov para planear las operaciones que permitan desbloquear las vías de comunicación en Mengrelia, paralizadas por los rebeldes.

Dos buques de guerra rusos de la Flota del Mar Negro patrullan la costa georgiana cerca del puerto estratégico de Poti, que aún no está claro en qué manos se encuentra. Tiflis afirmó ayer que sus tropas recuperaron el puerto, pero los "gamsajurdistas" desmintieron hoy la noticia y aseguraron mantener el control sobre Poti.

Mientras, algunas fuentes del Ministerio de Defensa de Georgia afirmaron que las tropas gubernamentales atacaron hoy mismo la ciudad de Samtredia, ocupada por los rebeldes el domingo pasado. Según la fuente, el Ejército ha logrado avanzar hasta el centro urbano y los combates continúan en los arrabales de la ciudad.

Kozyrev y Christopher preparan la visita de Clinton a Moscú

Moscú (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores de Rusia, Andrei Kozyrev, se reunió hoy, viernes, con el secretario de Estado de EE.UU., Warren Christopher, para discutir un amplio abanico de asuntos bilaterales e internacionales.

Uno de los temas centrales de la reunión se espera que sean los preparativos de la visita que el presidente norteamericano, Bill Clinton, tiene previsto realizar a Moscú en enero próximo.

También se abordarán las próximas negociaciones entre el primer ministro ruso, Víctor Chernomirdin, y el vicepresidente de EE.UU., Albert Gore, que tendrán lugar entre el 15 y el 17 de diciembre próximo, según anunció Christopher tras su encuentro con el jefe del Gobierno de Rusia. Otro asunto de importancia es el ingreso en la OTAN de los antiguos satélites de la URSS en Europa.

Próxima liberación de prisioneros palestinos

Divergencias entre Israel y la OLP sobre la autonomía de Gaza y Jericó

La segunda ronda de conversaciones de Taba (Egipto) puso de manifiesto, por primera vez, las divergencias abismales entre Israel y la OLP en torno a la aplicación de la autonomía palestina en Gaza y Jericó.

Jerusalén (Efe).— Israel considera condición esencial y necesaria para cualquier avance en las negociaciones sobre la autonomía, que su Ejército siga garantizando la seguridad de los alrededores de 20.000 colonos judíos que viven en los futuros territorios autónomos o de los israelíes que se desplazan por ellos.

La Organización para la Liberación de Palestina (OLP), por su parte, exige la retirada total del Ejército israelí de la franja de Gaza y la ciudad cisjordana de Jericó, y se opone a que aquella se limite a un "redespliegue", según manifestó en la segunda ronda de Taba que concluyó anoche.

A los delegados palestinos en Taba les costó "digerir" el enfoque israelí de la seguridad planteado por el brigadier general Zvi Stauber, que encabeza el llamado "equipo de la paz" del Comando General del Ejército de Israel.

Stauber dijo que el Ejército israelí se propone permanecer en algunas zonas de Gaza y Jericó "para cumplir las mi-

siones que se le han encomendado, según prevé la 'declaración de principios' firmada con la OLP", es decir, proteger los veinte asentamientos judíos de esas zonas y a los israelíes que circulan por ellas.

"Israel pretende continuar con la ocupación bajo otro nombre y con otras fórmulas", afirmó Nabil Shaat, jefe de la delegación palestina a las conversaciones de Taba y principal asesor político del presidente de la OLP, Yaser Arafat. "Hay una diferencia muy clara y básica entre retirada y redespliegue", indicó Shaat, al señalar que en su propuesta los israelíes sólo toman en cuenta la seguridad desde su punto de vista, y no hay simetría.

Liberación

Por otro lado, Israel anunció ayer la próxima liberación de los enfermos, jóvenes y mujeres palestinas de sus cárceles como primer paso hacia la puesta en libertad de los casi 13.000 detenidos, declaró un miembro de la delegación palestina en las negociaciones



Yasser Arafat.

ARCHIVO

de Taba. Jabr Fedah, miembro del subcomité conjunto israelí-palestino sobre los detenidos declaró en una rueda de prensa que "la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) e Israel acordaron que Israel pondrá en libertad a los enfermos, los jóvenes y las mujeres como primer paso hacia la liberación de todos los prisioneros palestinos".

Aumenta la tensión en Haití tras el cierre de las multinacionales petroleras

Puerto Príncipe (Efe).— La decisión de las compañías petroleras multinacionales de suspender con efecto inmediato la venta de carburantes en Haití, se ha convertido en un nuevo factor de tensión en esta nación caribeña.

La decisión fue anunciada el jueves por "Esso", el más importante distribuidor de combustible, e inmediatamente se adherieron a ella las otras dos multinacionales que operan en Haití, la también estadounidense Texaco y la angloholandesa Shell.

Las tres compañías, pese a ser multinacionales, tienen sus bases en países comprometidos

con el embargo decretado por las Naciones Unidas, a los que pertenecen siete de los barcos que desde principios de semana patrullan las costas de Haití para hacer cumplir la sanción.

La medida, si se lleva a cabo con rigor, puede suponer el colapso total de una de las naciones más pobres del mundo, con una muy escasa infraestructura industrial.

Por otro lado, las ráfagas de ametralladora sobre un buque mercante de las islas británicas de Turcos y Caicos, que el jueves entró en aguas haitianas, son una seria advertencia para aquellas

embarcaciones que osen romper el cerco marítimo a Haití.

Según las autoridades de la Marina de EE.UU., los disparos fueron una advertencia al mercante "Don José", que hizo caso omiso de la orden de cambio de rumbo que le dio una embarcación del Servicio de Guardacostas de EE.UU., cuando se encontraba a unos 25 kilómetros al norte de Haití. De no haberse alejado del lugar, la siguiente andanada de fuego artillero "hubiera paralizado el movimiento del buque", dijeron las fuentes que añadieron que las medidas de aplicación del embargo a Hai-

Ejecutados el presidente depuesto de Burundi y tres altos dirigentes

Bujumbura (Efe).— El presidente de Burundi, Melchior Ndadaye, depuesto ayer por un golpe de Estado militar, ha sido ejecutado junto a tres altos dirigentes del país, según informó la emisora de radio belga en lengua neerlandesa BRT.

Los tres altos dirigentes asesinados, según la fuente, que cita una emisora de Ruanda son: el presidente del Parlamento, Pontien Karibwami, su adjunto Giles Bimazubiute, y el vicepresidente Bernard Ciza.

Ndadaye, el primer presidente elegido democráticamente en

este pequeño país centroafricano desde que se independizó de Bélgica (1962), fue derrocado ayer por la mañana, y cuando apenas se habían cumplido tres meses de su llegada a la presidencia, por un golpe encabezado por el jefe del Estado Mayor del Ejército y perpetrado por una unidad de paracaidistas.

El ex ministro burundés de Interior Francois Ngeze encabeza el Comité de Salvación Nacional formado por los golpistas que derrocaron ayer al primer presidente elegido democráticamente en Burundi, Melchior Ndadaye.

Según la radio nacional burundesa, captada en Nairobi, las nuevas autoridades del país han declarado el estado de excepción en todo el territorio nacional, cerrado todas las fronteras y cortado las comunicaciones telefónicas con el exterior.

La emisora agregó que el comité está integrado por miembros del Ejército, partidos políticos y de organizaciones de derechos humanos y religiosas. El comité ha convocado a una reunión a representantes de organizaciones religiosas para explicarles las razones del golpe.

Dos muertos y más de 30 heridos en un atentado en Perú

Lima (Efe).— Al menos dos personas murieron y más de 30 resultaron heridas al estallar ayer un coche-bomba en pleno centro de Lima, informaron fuentes de la Policía peruana.

El vehículo cargado con explosivos detonó a las 20 horas locales (01.00 gmt) en la calle Ocoña, conocida por encontrarse en ella el mercado informal de la compra-venta de dólares, y a unos metros de la parte posterior del hotel "Crillón".

El estallido causó grandes daños materiales al hotel, establecimientos comerciales, locales de bancos, restaurantes, edificios de oficinas y vivienda ubicados a cien metros a la redonda.

Los heridos, algunos con fracturas expuestas, según una fuente médica, totalizaron 34. Otro atentado terrorista con bomba se registró a las 20.10 locales (01.10 gmt) contra un local de la empresa estatal de electricidad "Electro Lima", que causó daños materiales, pero no víctimas mortales, según la Policía.

El ataque fue similar al que la banda maoísta Sendero Luminoso perpetró en julio de 1992 en pleno centro del distrito residencial limeño de Miraflores, donde murieron veinte personas y fueron destruidos tres edificios y establecimientos comerciales, porque se dirigió contra la población civil.

El sangriento atentado se produjo en coincidencia con el reciente anuncio del presidente de Perú, Alberto Fujimori, de la captura del chileno Jaime Castillo, considerado máximo jefe militar y de otros nueve miembros del "guevarista" grupo terrorista Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA).

PANORAMICA

SOMALIA: Grupos rivales somalíes se enfrentaron hoy en Baidoa poco después de la llegada del secretario general de Naciones Unidas, Butros Gali, a esa ciudad costera somalí, informaron en Mogadiscio fuentes de la ONU.

TURQUÍA: Al menos 24 personas murieron en el sureste de Turquía a consecuencia de un ataque terrorista perpetrado hoy, viernes, por un grupo de guerrilleros kurdos.

ROMA: Una potente explosión se registró en la madrugada de hoy, viernes, en la sede del tribunal de la ciudad italiana de Padua, sin causar víctimas, aunque sí daños materiales.

EE.UU.: El Senado de Estados Unidos aprobó ayer un presupuesto para gastos de Defensa, correspondiente al próximo año fiscal, por un total de 239.000 millones de dólares.

ARGELIA: Los cadáveres de un peruano, un colombiano y un filipino que fueron secuestrados esta semana por presuntos militantes integristas fueron encontrados ayer en Argel.